

# resideo

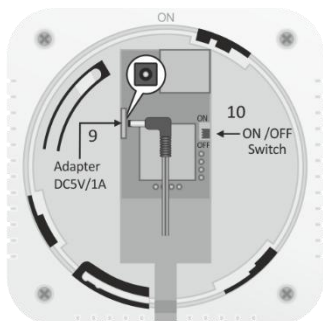


## R200 Carbon Dioxide Monitor

### Installation and Setup Guide

<b>English</b>	Page	3
<b>Nederlands</b>	Pagina	11
<b>Deutsch</b>	Seite	19
<b>Français</b>	Page	27
<b>Español</b>	Página	35
<b>Italiano</b>	Pagina	43





## 1. Introduction

Thank you for purchasing this carbon dioxide monitor. Carbon dioxide is also known as CO<sub>2</sub>. This product is designed for measuring CO<sub>2</sub> concentrations as well as air temperature and humidity. To be used at home, office, school, canteen, etc. The CO<sub>2</sub> monitor adapts itself to its environment (auto calibration). No settings need to be made. This CO<sub>2</sub> monitor alerts users through voice messages and audible alarms.

**To select the language of the voice messages please see section 7 of this manual.**

Always avoid exposure to high concentrations of CO<sub>2</sub>. This product, when used properly, is designed to alert you to elevated levels to CO<sub>2</sub> so that you may take action to remove yourself from such environment.

- Accurate measurement of:
  - carbon dioxide,  $\pm 50\text{ppm} \pm 5\%$
  - temperature,  $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$  or  $0.9^{\circ}\text{F}$
  - moisture,  $\pm 5\% \text{RH}$
- LED status indication
- Voice alarm notification
- Automatic adjustment of the display brightness
- Rechargeable internal backup battery (approx. 12 hours)

## 2. Explanation (see page 2)

Number	Function	Number	Function
1	Voice / siren output	7	SET/AUTO operation button
2	Green / Yellow / Red status indicator	8	TEST / HUSH operation button
3	Temperature indicator	9	Adapter connection
4	Humidity indicator	10	ON / OFF Switch back-up battery
5	CO <sub>2</sub> indicator	11	Remove from mounting plate
6	Display	12	Attach to mounting plate

## 3. Where to install the device?

The CO<sub>2</sub> sensor needs a process that adapts to the current environment. In order to achieve a more accurate detection effect, after changing the CO<sub>2</sub> monitor's location it should continue to work for more than 24 hours to complete the automatic calibration.

Ideally, a device should be installed in every room containing a fuel-burning appliance and in a room where the occupant(s) spend most of their time, like the living room, bedroom and study or hobby room. The CO<sub>2</sub> monitor can be wall mounted (eye level) – use cable input **A** (see page 2) or placed on a cabinet or table/desk – use cable input **B** (see page 2).

#### 4. Where not to install the device

In an enclosed space (for example in a cupboard or behind a curtain).

Where it can be obstructed (for example by furniture).

Directly above a sink.

Next to a door or window.

Next to an extractor fan.

Next to an air vent or other similar ventilation openings.

In an area where the temperature may drop below 10°C or exceed 45°C.

Where dirt and dust may block the sensor.

In a damp or humid location.

In the immediate vicinity of a cooking appliance.

#### 5. Mounting (see page 2)

The CO<sub>2</sub> Monitor comes with screws and wall plugs for mounting on the wall. Remove the CO<sub>2</sub> Monitor from the mounting plate, turn **(11)** counterclockwise approximate 15°. Use the mounting plate to mark the drill holes. After drilling, place the wall plugs in the holes and then screw down the mounting plate with the screws. Switch on the back-up battery **(10)**, fully charged is approximate 12 hours usage without adapter connection. Connect the adapter to the CO<sub>2</sub> monitor **(9)** and a power outlet. Place the CO<sub>2</sub> Monitor on the mounting plate and turn **(12)** approximate 15° clockwise.

#### 6. Status indicator - Green / Yellow / Red



When CO<sub>2</sub> concentration is  $\leq 1000$ PPM, the status indicator turns green.

When CO<sub>2</sub> concentration is 1000PPM ~ 1500 PPM, the status indicator turns yellow.

When CO<sub>2</sub> concentration is  $\geq 1500$  PPM, the status indicator turns red and a 75db@1m alarm is emitted.

Take actions recommended in Section 8 to prevent risks to your health and safety.

## 7. Explanation operation buttons



Short press for 1 second to switch between temperature, humidity and CO<sub>2</sub> display.



Short press for 1 second to get temperature display and then long press for 3 seconds to set degrees Celsius or degrees Fahrenheit.



Short press for 1 second to get CO<sub>2</sub> display and then long press for 3 seconds to set alarm sound ON/OFF.



Long press for 3 seconds to test the alarm.  
Short press for 1 second to delay/hush the alarm for 10 minutes.



Within 150 seconds from turning the product on, press and hold both keys simultaneously for 3 seconds. You will hear a voice message in the currently selected language. Press again for 3 seconds and the selection moves to the next available language.

## 8. Recommended actions when the CO<sub>2</sub> Monitor warning has been activated

Keep calm.

Open all doors and windows and turn off all combustion appliances.

If the CO<sub>2</sub> Monitor continues to sound the alarm, evacuate your home.

Leave all doors and windows open and do not enter until the alarm has stopped.

Seek medical attention for anyone who may be suffering from the effects of carbon dioxide.

## 9. Carbon dioxide levels and guidelines

400 PPM	Normal outdoor air level
400 ~ 1000 PPM	Typical level indoors with good ventilation. NOTE: If CO <sub>2</sub> levels are low when building is sealed and occupied, check for overventilation (too much fresh air = energy wasted).
>1000 PPM	ASHRAE and OSHA recommended maximum level in a closed room. Considered maximum comfort level in many countries.
>1200 PPM	Poor air quality - requires ventilation.
>2000 PPM	According to many studies this level of CO <sub>2</sub> produces a significant increase in drowsiness, tiredness, headache lower levels of concentration and increased likelihood of spreading respiratory viruses like colds, etc.
>5000 PPM	OSHA and NIOSH first threshold for safety. Maximum allowed concentration within an 8 hour working period.

## 10. Maintenance

We recommend to manually test CO<sub>2</sub> Monitor once a month by pressing and holding the test button. Dust is a major cause of false alarms. Therefore, clean the CO<sub>2</sub> Monitor once a month. Use a vacuum cleaner to gently remove any accumulated dust along the sides of the CO<sub>2</sub> Monitor. Clean the device only with a soft, slightly damp and lint-free cloth, making sure that no moisture enters the housing. Do not use any sprays, solvents, alcohol-based cleaning agents or abrasive cleaners.

## 11. Warnings

This manual contains important safety information about the CO<sub>2</sub> Monitor.  
Read the manual carefully and keep it in a safe place for future reference.  
The monitor contains a permanently sealed, non-replaceable battery, and does not contain any serviceable parts inside. Any attempt to open or repair it creates a risk of electric shock or malfunction.  
Do not remove any safety signs, stickers or labels from the monitor.  
Keep all safety signs, stickers and labels in a legible condition.  
This product cannot be used in factories, warehouses and other industrial environments that may have high CO<sub>2</sub> concentration for a long period of time.  
If the monitor is to be placed in a narrow space, the space should be well ventilated, especially the two diffusion windows should be in a well-ventilated position.  
The monitor should be away from heat source and avoid direct sunlight or other thermal radiation.  
This product should not be used in environments with a high dust density for a long time.

## 12. Specifications

Working voltage	: DC5V (Power adapter 5V/1A)
Sensor type	: None-dispersive infrared (NDIR) sensor
CO <sub>2</sub> measurement range	: 400 ~ 5000 PPM
CO <sub>2</sub> measurement error range	: ± 50PPM ± 5%
Pressure dependence	: + 1.6 % reading per kPa deviation from normal pressure
CO <sub>2</sub> measurement resolution and response time	: 1 PPM; T90 < 120 s
Temperature range	: Working temperature 10°C ~ 45°C or 50°F ~ 113°F
	: Working humidity 0 ~ 90% RH (no condensation)
Storage environment	: Storage temperature -10°C ~ 60°C
	: Storage humidity 0 ~ 95% RH (no condensation)
Temperature measurement error range	: ± 0.5 (C) or 0.9 (F)
Temperature measurement resolution/response time	: 0.1°C /°F; T90 < 120 s
Humidity measurement resolution and response time	: 0.1%; T90 < 600 s
Humidity measurement range	: 0.0% ~ 99.9%RH
Humidity measurement error range	: ± 5% RH
Backup battery running time	: ~12 Hours
Sensor service life	: 10 years
	(end of product life: the display shows “End”)
IP Rating	: IP40
Environmental protection standard	: EN IEC 63000:2018
Overall dimensions	: 99 mm x 99 mm x 37 mm
Product weight	: Net weight 291gr

## 13. Service and Contact

For questions about the installation, use or operation of this product please visit [www.resideo.com](http://www.resideo.com) and use the search engine to find more information. Please Note: While every effort has been made to ensure accuracy in this publication, no responsibility can be accepted for errors or omissions. Data may change, as well as legislation, and you are strongly advised to obtain copies of the most recently issued regulations, standards, and guidelines. This publication is not intended to form the basis of a contract.

#### 14. Symbols



When the monitor has come to the end of its life, dispose of it in accordance with local regulations. It is classified as electronic waste and contains a battery and therefore should be disposed of separately from household waste.



CE compliance logo. This product is in conformity with the relevant European union harmonization legislation.

#### 15. Disclaimer

This CO<sub>2</sub> Monitor is designed to alert you to a potentially dangerous build-up of Carbon Dioxide gas. It is not designed to remedy a Carbon Dioxide problem nor to locate a specific source of Carbon Dioxide. Resideo shall not be liable to pay for any Carbon Dioxide investigation or service call carried out or arranged in response to an alarm.



## 16. RESIDEO'S 10 YEAR WARRANTY POLICY

R100C-1, R200C-1, R200S-1, R200H-N1, R200ST-N1, R200C-N1, R200S-N1, R200C-2, R200S-2, R200H-N2, R200ST-N2, R200C-N2, R200S-N2, R200C-3, R200S-3, R200C-N3, R200S-N3, R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B, R200C2-E

### Beneficiary of this Warranty

This limited warranty is provided to its direct customer ("Buyer") by the member of the Resideo Technologies, Inc group of companies ("Resideo") which sells the product. Resideo does not provide this warranty to the consumer or end-user of the product. Resideo expects that Buyer will give its customers an equivalent warranty to that given by Resideo to Buyer hereunder. This does not affect any statutory obligations that Resideo may have to consumers as manufacturer of the Products. Resideo reserves the right, at its discretion, to change these Warranty Terms and the products to which these Warranty Terms apply. Any changes to these Warranty Terms only apply to Products sold after the date of the change.

### Resideo's Warranty

Resideo warrants that the Products will be free from defective materials and faulty workmanship and conform to applicable specifications for a period of 120 months from the manufacturing date code on the Product. If any Product becomes defective during the applicable warranty period for a reason that is not excluded below, Resideo will, at its sole option, either repair or replace free of charge with a new or re-furnished product, or credit to Buyer's account the price paid for the Product. Resideo will not be responsible for any of Buyer's costs of de-installing and re-installing the Product, travel or any other costs.

### Exclusions from the Warranty

This warranty is an extended manufacturer's warranty and to the extent permitted by law, is in lieu of all other warranties and conditions, expressed or implied including those of satisfactory quality or fitness for a particular purpose. Resideo shall have no obligation under this warranty or otherwise if: i) the product is not installed in accordance with Resideo's installation instructions and applicable installation standards, is not used for a purpose for which it is designed and in accordance with Resideo's user instructions or is not maintained in accordance with Resideo's care and maintenance instructions or is altered (including the alteration of any serial number), serviced or repaired by anyone other than Resideo/Resideo's Authorized Service/Repair Centre; ii) Damage is caused by outside occurrences, such as lightning, power surges, fire, floods, acts of nature, or the like or quality of water, or is caused by misuse, or vandalism; or iii) A defect is not caused by reason of defective materials or workmanship. iv) This warranty does not cover the re-changeable battery used in R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B & R200C2-E.

This warranty does not cover the costs of replacing consumable items (such as batteries), maintenance checks and adjustments, such as Product calibration, which may be required in accordance with the Product use and maintenance instructions.

### Returns and Repairs

Prior to returning any Product that has become defective during the applicable warranty period for a reason that is not excluded under these Warranty Terms, Buyer must contact Resideo customer service to obtain a return merchandise authorization (RMA) number. To obtain the RMA number, Buyer must provide: i) Product model number and serial number, ii) Proof of purchase, iii) Description of the defect. Buyer shall send the defective Product to Resideo at its own expense, appropriately packaged to prevent damage to the Product, together with the RMA and proof of purchase, in accordance with the instructions of the Resideo customer service representative. Resideo will test the returned Product to verify that it is defective. At Resideo's request Buyer shall provide such additional information as Resideo may reasonably require to verify the cause of the defect, including date and location of installation, Product application, manner of operation, maintenance records and failure mode. If Resideo determines that the Product is defective, Resideo will decide whether to repair or replace the Product or credit the Product purchase price to Buyer's account. If Resideo decides to replace the Product, Resideo will send the replacement Product to Buyer at Resideo's expense. Unless otherwise agreed in writing, Resideo will destroy any Product that it determines to be defective. If Resideo does not find the Product defective, Resideo reserves the right to charge the Buyer for the reasonable costs of its investigation of the alleged defect. If Buyer pays Resideo in advance for the costs of returning the Product, Resideo will send the non-defective Product back to Buyer but otherwise Resideo will destroy the Product.

### Out of Warranty Repairs

At the request of Buyer, Resideo will provide to Buyer a quotation for the costs to repair any Product outside of the applicable warranty period, if Resideo considers such Product to be repairable. If Buyer accepts the quotation and sends the Product to Resideo (following the same process as for in-warranty returns), Resideo will repair the Product in accordance with the quotation and return the repaired Product to Buyer. The repaired Product will be warranted for 90 days from the date of repair.

### Miscellaneous

If any part of these Warranty Terms is prohibited by applicable laws, the relevant part shall be null and void, but the remainder of the Warranty Terms shall remain in full force and effect.



**resideo**

[www.resideo.com](http://www.resideo.com)

Security Communications SAS  
1198 Avenue Maurice Donat  
06250 Mougins, France

© 2021 Resideo Technologies, Inc. All rights reserved.

This product is manufactured by Resideo Technologies, Inc. and its affiliates.

## 1. Inleiding

Dank u voor de aankoop van deze kooldioxide-monitor, kooldioxide is ook bekend als CO<sub>2</sub>. Dit product is ontworpen voor het meten van CO<sub>2</sub> concentraties, evenals luchttemperatuur en luchtvochtigheid. Te gebruiken voor thuis, op kantoor, op school, in kantine enz. De CO<sub>2</sub>-monitor past zich aan de omgeving aan (auto calibratie). Er hoeven geen instellingen te worden gemaakt. Deze CO<sub>2</sub>-monitor waarschuwt gebruikers via gesproken berichten en hoorbare alarmen.

**Raadpleeg hoofdstuk 7 van deze handleiding om de taal van de spraakberichten te selecteren.**

Vermijd altijd blootstelling aan hoge concentraties CO<sub>2</sub>. Dit product, indien correct gebruikt, is ontworpen om u te waarschuwen voor verhoogde CO<sub>2</sub>-niveaus, zodat u actie kunt ondernemen om uzelf uit die omgeving te verwijderen.

- Nauwkeurige meting van:
  - kooldioxidedetectie,  $\pm 50\text{ppm}+5\%$
  - temperatuurdetectie,  $\pm 0,5^\circ\text{C}$  of  $0,9^\circ\text{F}$
  - vochtdetectie,  $\pm 5\% \text{RH}$
- Led-statusindicatie
- Spraak alarm melding
- AUTO aanpassing helderheid van het display
- Oplaadbare interne back-up batterij ( $\pm 12$  uur)

## 2. Verklaring (zie pagina 2)

Nummer	Functie	Nummer	Functie
1	Spraak en sirene uitgang	7	SET/AUTO bedieningsknop
2	Groen / Geel / Rood statusindicator	8	TEST / HUSH bedieningsstoets
3	Temperatuur indicator	9	Adapter aansluiting
4	Vochtigheidsindicator	10	ON / OFF schakelaar back-up batterij
5	CO <sub>2</sub> -indicator	11	Verwijderen van montageplaat
6	Display	12	Bevestigen op montageplaat

## 3. Waar moet het apparaat worden geïnstalleerd?

De CO<sub>2</sub>-sensor heeft een proces nodig dat zich aanpast aan de huidige omgeving. Om een nauwkeurig detectie-effect te bereiken, moet hij na het veranderen van de gebruiksomgeving meer dan 24 uur blijven werken om de automatische kalibratie te voltooien. Idealerweise zou een apparaat moeten worden geïnstalleerd in elke kamer met een op brandstof werkend toestel en in een kamer waar de bewoner(s) de meeste tijd doorbrengen, zoals de woonkamer, de slaapkamer en de studeer- of hobbykamer. De CO<sub>2</sub>-monitor kan aan de muur worden bevestigd (ooghoogte), gebruik kabelgang **A (zie pagina 2)** of op een nek van tafel/bureau worden geplaatst, gebruik kabelgang **B (zie pagina 2)**.

#### 4. Waar het apparaat niet te installeren

In een afgesloten ruimte (bijvoorbeeld in een kast of achter een gordijn).

Waar het kan worden geblokkeerd (bijvoorbeeld door meubilair).

Direct boven een gootsteen.

Naast een deur of raam.

Naast een afzuigkap.

Naast een ventilatierooster of andere soortgelijke ventilatieopeningen.

In een ruimte waar de temperatuur kan dalen tot onder 10°C of kan oplopen tot boven 45°C.

Waar vuil en stof de sensor kunnen blokkeren.

Op een dampige of vochtige plaats.

In de onmiddellijke nabijheid van een kooktoestel.

#### 5. Montage (zie pagina 2)

De CO<sub>2</sub>-monitor wordt geleverd met schroeven en muurpluggen voor montage aan de muur. Verwijder de CO<sub>2</sub>-monitor van de montageplaat, draai (11) ongeveer 15° tegen de wijzers van de klok in. Gebruik de montageplaat om de boorgaten te markeren. Plaats na het boren de pluggen in de gaten en schroef vervolgens de montageplaat vast met de schroeven. Schakel de back-up batterij (10) in, volledig opgeladen is ongeveer 12 uur gebruik zonder adapteraansluiting. Sluit de adapter aan op de CO<sub>2</sub>-monitor (9) en een stopcontact. Plaats de CO<sub>2</sub>-monitor op de montageplaat en draai (12) ongeveer 15° met de klok mee.

#### 6. Statusindicator - Groen / Geel / Rood



Wanneer de CO<sub>2</sub> concentratie ≤1000PPM is, wordt de statusindicator groen.

Wanneer de CO<sub>2</sub> concentratie 1000PPM ~ 1500 PPM is, wordt de statusindicator geel.

Wanneer de CO<sub>2</sub>-concentratie  $\geq 1500$  PPM is, wordt de statusindicator rood en klinkt er een 75db@1m-alarms. Neem de in hoofdstuk 8 aanbevolen maatregelen om risico's voor uw gezondheid en veiligheid te voorkomen.

## 7. Uitleg bedieningstoetsen



Kort 1 seconde indrukken om te schakelen tussen temperatuur, vochtigheid en CO<sub>2</sub> weergave.



Kort 1 seconde indrukken om temperatuurweergave te krijgen en dan lang 3 seconden indrukken om graden Celcius of graden Fahrenheit in te stellen.



Kort 1 seconde indrukken om CO<sub>2</sub>-display te krijgen en dan lang 3 seconden indrukken om alarmgeluid AAN/UIT te zetten.



Lang 3 seconden indrukken om het alarm te testen.

Kort 1 seconde indrukken om het alarm 10 minuten uit te stellen/te dempen.



Binnen 150 seconden na het inschakelen van het product, houdt u beide toetsen tegelijkertijd 3 seconden lang ingedrukt. U hoort een gesproken bericht in de huidige geselecteerde taal. Druk nogmaals 3 seconden op de toets en de selectie gaat naar de volgende beschikbare taal.

## 8. Aanbevolen acties wanneer de CO<sub>2</sub>-monitorwaarschuwing is geactiveerd

Blijf kalm.

Open alle deuren en ramen en zet alle verbrandingstoestellen uit.

Als de CO<sub>2</sub>-monitor alarm blijft slaan, evacueer dan uw huis.

Laat alle deuren en ramen open en ga niet naar binnen tot het alarm is gestopt.

Zoek medische hulp voor iedereen die mogelijk lijdt aan de effecten van kooldioxide.

## 9. Kooldioxideniveaus en richtlijnen

400 PPM	Normaal buitenluchtniveau
400 ~ 1000 PPM	Typisch niveau binnenshuis met goede ventilatie. OPMERKING: Als de CO <sub>2</sub> -niveaus laag zijn wanneer het gebouw is afgesloten en bezet, controleer dan op over ventilatie (te veel verse lucht = energieverspilling).
>1000 PPM	ASHRAE en OSHA aanbevelen maximum niveau in een gesloten ruimte. Wordt in veel landen beschouwd als het maximale comfortniveau.
>1200 PPM	Slechte luchtkwaliteit - vereist ventilatie.
>2000 PPM	Volgens vele studies leidt dit CO <sub>2</sub> -niveau tot een aanzienlijke toename van slaperigheid, vermoeidheid, hoofdpijn een lager concentratieniveau en een grotere kans op de verspreiding van virussen in de luchtwegen, zoals verkoudheid, enz.
>5000 PPM	OSHA en NIOSH eerste veiligheidsdrempel. Maximaal toegestane concentratie binnen een werkperiode van 8 uur.

## 10. Onderhoud

Wij raden aan de CO<sub>2</sub> Monitor één keer per maand handmatig te testen door de testknop ingedrukt te houden. Stof is een belangrijke oorzaak van valse alarmen. Maak de CO<sub>2</sub>-monitor daarom één keer per maand schoon. Gebruik een stofzuiger om opgehoopt stof langs de zijanten van de CO<sub>2</sub>-monitor voorzichtig te verwijderen. Reinig het apparaat alleen met een zachte, licht vochtige en pluisvrije doek en zorg ervoor dat er geen vocht in de behuizing terechtkomt. Gebruik geen sprays, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen op alcoholbasis of schurende reinigingsmiddelen.

## 11. Waarschuwingen

Deze handleiding beschrijft belangrijke veiligheidsinformatie over de CO<sub>2</sub>-monitor. Lees de handleiding zorgvuldig door en bewaar hem op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging. De CO<sub>2</sub>-monitor heeft een permanent verzegelde, niet-ervangbare batterij en heeft geen onderdelen die onderhouden kunnen worden. Pogingen om de CO<sub>2</sub>-monitor te openen of te repareren brengen het risico van elektrische schokken of storingen met zich mee. Verwijder geen veiligheidstekens, stickers of etiketten van de CO<sub>2</sub>-monitor. Bewaar alle veiligheidstekens, stickers en etiketten in leesbare toestand. De CO<sub>2</sub>-monitor kan niet worden gebruikt in fabrieken, magazijnen en andere industriële omgevingen waar zich gedurende lange tijd een hoge CO<sub>2</sub>-concentratie kan voordoen. Als de CO<sub>2</sub>-monitor in een nauwe ruimte moet worden geplaatst, moet de ruimte goed geventileerd zijn, vooral de twee diffusieramen moeten op een goed geventileerde plaats zitten. De CO<sub>2</sub>-monitor moet uit de buurt van warmtebronnen worden geplaatst en direct zonlicht of andere thermische straling vermijden. De CO<sub>2</sub>-monitor mag niet in een omgeving met hoge stofdichtheid voor een lange tijd gebruikt worden.

## 12. Specificaties

Werkspanning	: DC5V (Voedingsadapter 5V/1A)
Sensor type	: Niet-dispersieve infrarood (NDIR) sensor
CO2 meetbereik	: 400 ~ 5000 PPM
CO2 meetfout bereik	: $\pm 50\text{PPM} \pm 5\%$
Drukafhankelijkheid	: + 1,6 % aflezing per kPa afwijking van de normale druk
Resolutie en reactietijd CO2-meting	: 1 PPM; T90 < 120 s
Temperatuurbereik	: Werktemperatuur 10°C ~ 45°C of 50°F ~ 113°F
	: Werkende vochtigheid 0 ~ 90% RH (geen condensatie)
Opslagomgeving	: opslagtemperatuur -10°C ~ 60°C
	: Opslagvochtigheid 0 ~ 95% RH (geen condensatie)
Foutbereik temperatuurmeting	: $\pm 0.5$ (C) of 0.9 (F)
Resolutie/reactietijd temperatuurmeting	: 0.1°C /°F; T90 < 120 s
Vochtigheid meetresolutie en responstijd	: 0.1%; T90 < 600 s
Vochtigheidsmeetbereik	: 0.0% ~ 99.9%RH
Vochtigheidsmeetfoutbereik	: $\pm 5\%$ RH
Bedrijfstijd reservebatterij	: ~12 uur
Levensduur sensor	: 10 jaar (einde levensduur - het display toont "End")
IP-klasse	: IP40
Norm voor milieubescherming	: EN IEC 63000:2018
Afmetingen	: 99 mm x 99 mm x 37 mm
Gewicht van het product	: Nettogewicht 291 gr.

## 13. Service & Contact

Voor vragen over de installatie, het gebruik of de werking van dit product kunt u terecht op [www.resideo.com](http://www.resideo.com) en de zoekmachine gebruiken om meer informatie te vinden. Let op: Hoewel alles in het werk is gesteld om de nauwkeurigheid van deze publicatie te waarborgen, kan geen verantwoordelijkheid worden aanvaard voor fouten of omissies. Gegevens kunnen veranderen, evenals de wetgeving, en u wordt dringend geadviseerd kopieën te verkrijgen van de meest recent uitgegeven voorschriften, normen en richtlijnen. Deze publicatie is niet bedoeld om de basis te vormen van een contract.

## 14. Symbolen



Wanneer het toestel het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet u het weggoien in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Het is geclassificeerd als elektronisch afval en bevat een batterij, en moet daarom gescheiden van het huisvuil worden afgevoerd.



CE-conformiteitslogo. Dit product is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie.

## 15. Aansprakelijkheid

Deze CO<sub>2</sub>-monitor is ontworpen om u te waarschuwen voor een mogelijk gevaarlijke ophoping van kooldioxidegas. Hij is niet ontworpen om een kooldioxideprobleem te verhelpen of om een specifieke kooldioxidebron te lokaliseren. Resideo is niet aansprakelijk voor het betalen van een kooldioxide-onderzoek of servicebezoek dat wordt uitgevoerd of geregeld in reactie op een alarm.



## 16. RESIDEO'S 10 JAAR GARANTIEBELEID

R100C-1, R200C-1, R200S-1, R200H-N1, R200ST-N1, R200C-N1, R200S-N1, R200C-2, R200S-2, R200H-N2, R200ST-N2, R200C-N2, R200S-N2, R200C-3, R200S-3, R200C-N3, R200S-N3, R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B, R200C2-E

### Begunstigde van deze Garantie

Deze beperkte garantie wordt aan de directe klant ("Koper<sup>21</sup>") verstrekt door het lid van de bedrijvengroep Resideo Technologies, Inc ("Resideo") dat het product verkoopt. Resideo verstrekt deze garantie niet aan de consument of eindgebruiker van het product. Resideo verwacht dat de Koper aan zijn klanten een garantie geeft die gelijkwaardig is aan de garantie die Resideo hieronder aan de Koper geeft. Dit doet geen afbreuk aan eventuele wettelijke verplichtingen die Resideo als fabrikant van de Producten jegens de consument kan hebben. Resideo behoudt zich het recht voor om, naar eigen goeddunken, deze Garantievoorwaarden en de producten waarop deze Garantievoorwaarden van toepassing zijn, te wijzigen. Eventuele wijzingen in deze Garantievoorwaarden zijn alleen van toepassing op Producten die verkocht zijn na de datum van de wijziging.

### Resideo's Garantie

Resideo garandeert dat de Producten vrij zijn van defecte materialen en gebrekking vakmanschap en voldoen aan de toepasselijke specificaties gedurende een periode van 120 maanden vanaf de productiedatumcode op het Product. Indien een Product defect raakt tijdens de toepasselijke garantieperiode om een reden die hieronder niet wordt uitgesloten, zal Resideo, naar eigen keuze, ofwel het Product kosteloos repareren of vervangen door een nieuw of gerevisiseerd product, ofwel de voor het Product betaalde prijs crediteren op de rekening van de Koper. Resideo is niet verantwoordelijk voor de kosten van de Koper voor het de-installeren en herinstalleren van het Product, reiskosten of andere kosten.

### Uitsluitingen van de Garantie

Deze garantie is een uitgebreide fabrieksgarantie en komt, voor zover wettelijk toegestaan, in de plaats van alle andere garanties en voorwaarden, expliciet of impliciet, inclusief die van bevredigende kwaliteit of geschiktheid onder een bepaald doel. Resideo heeft geen verplichting onder deze garantie of anderszins indien: i) Het product niet wordt geïnstalleerd in overeenstemming met de installatie-instructies van Resideo en de toepasselijke installatienormen, niet wordt gebruikt voor een doel waarvoor het is ontworpen en in overeenstemming met de gebruikersinstructies van Resideo of niet wordt onderhouden in overeenstemming met de onderhouds- en verzorgingsinstructies van Resideo of wordt gewijzigd (met inbegrip van de wijziging van een serienummer), onderhouden of gerepareerd door iemand anders dan Resideo/Resideo's geautoriseerde service/repaircentrum; ii) De schade is veroorzaakt door gebeurtenissen van buitenaf, zoals blikseminslag, stroompieken, brand, overstromingen, natuurrampen, of de soort of kwaliteit van water, of is veroorzaakt door verkeerd gebruik, of vandalisme; of iii) Een defect is niet veroorzaakt door gebrekkelijke materialen of vakmanschap. iv) Deze garantie dekt niet de herbruikbare batterij gebruik in R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B & R200C2-E.

Deze garantie dekt niet de kosten voor het vervangen van verbruiksartikelen (zoals batterijen), onderhoudscontroles en aanpassingen, zoals de kalibratie van het product, die nodig kunnen zijn volgens de gebruiks- en onderhoudsinstructies van het product.

### Retourzendingen en reparaties

Altorens een Product te retourneren dat defect is geraakt tijdens de toepasselijke garantieperiode om een reden die niet is uitgesloten onder deze Garantievoorwaarden, dient de Koper contact op te nemen met de klantenservice van Resideo om een RMA-nummer (Return Merchandise Authorization) te verkrijgen. Om het RMA-nummer te verkrijgen, moet de Koper het volgende verstrekken: i) Modelnummer en serienummer van het Product, ii) Bewijs van aankoop, iii) Omschrijving van het defect. De Koper zendt het defecte Product op eigen kosten naar Resideo, deugdelijk verpakt om schade aan het Product te voorkomen, samen met de RMA en het aankoopbewijs, overeenkomstig de instructies van de vertegenwoordiger van de klantendienst van Resideo. Resideo zal het geretourneerde Product testen om te verifiëren of het defect is. Op verzoek van Resideo zal de Koper alle aanvullende informatie verstrekken die Resideo redelijkerwijs nodig heeft om de oorzaak van het defect te verifiëren, met inbegrip van datum en plaats van installatie, toepassing van het Product, wijze van bediening, onderhoudsgegevens en de wijze van storing. Indien Resideo vaststelt dat het Product defect is, beslist Resideo of het Product wordt gerepareerd of vervangen, dan wel of de aankoopprijs van het Product wordt gecrediteerd op de rekening van de Koper. Indien Resideo besluit om het Product te vervangen, zal Resideo het vervangende Product op kosten van Resideo naar de Koper sturen. Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, vernietigt Resideo elk Product waarvan zij vaststelt dat het defect is. Indien Resideo niet vaststelt dat het Product gebrekking is, behoudt Resideo zich het recht voor om de redelijke kosten van haar onderzoek naar het vermeende gebrek aan de Koper in rekening te brengen. Indien de Koper Resideo vooraf betaalt voor de kosten van het terugsturen van het Product, zal Resideo het niet-defecte Product terugsturen naar de Koper, maar anders zal Resideo het Product vernietigen.

### Reparaties buiten garantie

Op verzoek van de Koper zal Resideo aan de Koper een prijsopgave verstrekken voor de kosten van reparatie van een Product buiten de toepasselijke garantieperiode, indien Resideo van mening is dat een dergelijk Product gerepareerd kan worden. Indien Koper de prijsopgave aanvaardt en het Product naar Resideo stuurt (volgens dezelfde procedure als voor retourzendingen binnen de garantie), zal Resideo het Product repareren overeenkomstig de prijsopgave en het gerepareerde Product aan Koper retourneren. Het gerepareerde Product heeft een garantie van 90 dagen vanaf de datum van reparatie.

### Diversen

Indien enig onderdeel van deze Garantievoorwaarden verboden is door toepasselijke wetgeving, zal het betreffende onderdeel nietig zijn, maar de rest van de Garantievoorwaarden zal volledig van kracht blijven.



**resideo**

[www.resideo.com](http://www.resideo.com)

Security Communications SAS  
1198 Avenue Maurice Donat  
06250 Mougins, France

© 2021 Resideo Technologies, Inc. Alle rechten voorbehouden.  
Dit product wordt vervaardigd door Resideo Technologies, Inc. en zijn filialen.

## 1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Kohlendioxid-Melder entschieden haben. Kohlendioxid wird chemisch auch als CO<sub>2</sub> bezeichnet. Dieses Produkt ist für die Messung der CO<sub>2</sub>-Konzentration, sowie der Lufttemperatur und der Luftfeuchtigkeit bestimmt. Es kann zu Hause, im Büro, in der Schule und in der Kantine usw. verwendet werden. Der CO<sub>2</sub>-Melder passt sich selbstständig an seine Umgebungsbedingungen an (automatische Kalibrierung). Es müssen keine Einstellungen vorgenommen werden. Dieses CO<sub>2</sub>-Überwachungsgerät warnt den Benutzer durch Sprachmeldungen und akustische Alarme.

**Um die Sprache der Sprachnachrichten auszuwählen, lesen Sie bitte Abschnitt 7 dieses Handbuchs.**

Vermeiden Sie stets den Aufenthalt in Räumen mit einer hohen CO<sub>2</sub>-Konzentration. Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es Sie bei ordnungsgemäßer Verwendung vor einer erhöhten CO<sub>2</sub>-Konzentration warnt, sodass Sie Gegenmaßnahmen ergreifen und sich rechtzeitig aus dieser Umgebung zu entfernen können.

- Genaue Messung von:
  - Kohlendioxid,  $\pm 50 \text{ ppm} \pm 5 \%$
  - Temperatur,  $\pm 0,5 \text{ }^\circ\text{C}$  oder  $0,9 \text{ }^\circ\text{F}$
  - Feuchtigkeit,  $\pm 5 \%$  RH
- LED-Statusanzeige
- Sprachalarmierung
- Automatische Anpassung der Anzeigehelligkeit.
- Wiederaufladbarer interner Puffer-Akku (ca. 12 Stunden Notbetrieb ohne Netzstrom)

## 2. Erläuterung (siehe Seite 2)

Nummer	Funktion	Nummer	Funktion
1	Sprach-/Sirenenausgang	7	EINSTELLEN/AUTO-Betriebstaste
2	Statusanzeige grün/gelb/rot	8	TEST / LEISE Betriebstaste
3	Temperatur-Anzeiger	9	Adapteranschluss
4	Luftfeuchtigkeits-Anzeiger	10	EIN / AUS-Schalter Sicherungsbatterie
5	CO <sub>2</sub> -Anzeiger	11	Von der Montageplatte abnehmen
6	Anzeige	12	An der Montageplatte befestigen

## 3. Einbauort des Geräts?

Der CO<sub>2</sub>-Sensor benötigt etwas Zeit für die automatische Kalibrierung. Dabei passt sich das Gerät an die aktuelle Umgebungssituation an. Um ein möglichst genaues Messergebnis zu erzielen, sollte der CO<sub>2</sub>-Melder nach einem Standortwechsel mehr als 24 Stunden lang in Betrieb bleiben, damit die automatische Kalibrierung abgeschlossen werden kann. Idealerweise sollte ein Gerät in jedem Raum installiert werden, in dem sich ein mit Brennstoff betriebenes Gerät befindet. Zudem auch in den Räumen, in denen sich die Bewohner die meiste Zeit aufhalten. Z. B. im Wohn-, Schlaf-, Arbeits- oder Hobbyraum.

Der CO<sub>2</sub>-Melder kann an der Wand (in Augenhöhe) montiert werden - verwenden Sie hierzu den Kabeleingang **A** (siehe Seite 2). Wenn Sie das Produkt auf einem Schrank oder Tisch/Schreibtisch platzieren möchten - verwenden Sie Kabeleingang **B** (siehe Seite 2).

#### 4. Wo das Gerät nicht installiert werden sollte

In einem geschlossenen Möbelstück (z. B. in einem Schrank). An einer Stelle, an der es verdeckt werden kann (z. B. durch Möbel oder hinter einen Vorhang). Direkt über einem Waschbecken. Neben einer Tür oder einem Fenster. Neben einer Dunstabzugshaube, oder neben Be- oder Entlüftungsöffnungen. In einem Bereich, in dem die Temperatur unter 10 °C fallen oder 45 °C überschreiten kann. Überall wo Schmutz und Staub den Sensor blockieren können. An einem feuchten oder nassen Ort. In der unmittelbaren Nähe eines Kochgerätes.

#### 5. Montage (siehe Seite 2)

Der CO<sub>2</sub>-Melder wird mit Schrauben und Dübeln zur Montage an der Wand geliefert. Nehmen Sie den CO<sub>2</sub>-Melder von der Montageplatte ab und drehen Sie (11) ca. 15° gegen den Uhrzeigersinn. Benutzen Sie die Montageplatte, um die Bohrlöcher zu markieren. Setzen Sie nach dem Bohren die Dübel in die Löcher und schrauben Sie dann die Montageplatte mit den Schrauben fest. Schalten Sie den Puffer-Akku (10) ein, voll aufgeladen beträgt die Betriebsdauer ohne Netzanschluss ca. 12 Stunden. Schließen Sie das Netzteil an den CO<sub>2</sub>-Melder (9) und an eine Steckdose an. Setzen Sie den CO<sub>2</sub>-Melder auf die Montageplatte und drehen Sie (12) ca. 15° im Uhrzeigersinn.

#### 6. Statusanzeiger - Grün / Gelb / Rot



Wenn die CO<sub>2</sub>-Konzentration  $\leq 1.000$  PPM ist, leuchtet die Statusanzeige grün.

Wenn die CO<sub>2</sub>-Konzentration 1.000PPM ~ 1.500 PPM beträgt, leuchtet die Statusanzeige gelb.

Wenn die CO<sub>2</sub>-Konzentration  $\geq 1.500$  PPM ist, leuchtet die Statusanzeige rot und ein 75 db lauter Alarm wird ausgelöst. Ergreifen Sie die in Abschnitt 8 empfohlenen Maßnahmen, um Risiken für Ihre Gesundheit und Sicherheit zu vermeiden.

## 7. Erläuterung der Betriebsstasten



Kurz 1 Sekunde drücken, um zwischen Temperatur-, Luftfeuchtigkeits- und CO<sub>2</sub>-Anzeige zu wechseln.



Kurz 1 Sekunde drücken, um die Temperaturanzeige aufzurufen und dann lange 3 Sekunden drücken, um Grad Celcius oder Grad Fahrenheit einzustellen.



Kurz 1 Sekunde drücken, um die CO<sub>2</sub>-Anzeige aufzurufen, und dann lange 3 Sekunden drücken, um den Alarmton ein- oder auszuschalten.



Lang 3 Sekunden drücken, um den Alarm zu testen.

Kurz 1 Sekunde drücken, um den Alarm für 10 Minuten zu verzögern/stumm zu schalten.



Drücken Sie innerhalb von 150 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts beide Tasten gleichzeitig und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt. Sie hören eine Sprachansage in der aktuell gewählten Sprache. Drücken Sie erneut 3 Sekunden lang und die Auswahl wechselt zur nächsten verfügbaren Sprach

## 8. Empfohlene Maßnahmen, wenn die CO<sub>2</sub>-Monitor-Warnung aktiviert wurde

Bewahren Sie Ruhe. Öffnen Sie alle Türen und Fenster und schalten Sie alle mit Brennstoffen betriebenen Geräte aus. Wenn der CO<sub>2</sub>-Melder weiterhin Alarm schlägt, verlassen Sie Ihre Wohnung.

Lassen Sie alle Türen und Fenster offen und gehen Sie nicht hinein, bis der Alarm verstummt ist.

Suchen Sie einen Arzt auf, wenn jemand unter gesundheitlichen Folgen von Kohlendioxid leidet.

## 9. Kohlendioxidwerte und Empfehlungen

400 PPM	Normaler Wert für die Außenluft
400 ~ 1000 PPM	Typischer Wert in Innenräumen mit guter Belüftung. HINWEIS: Wenn bei einem bewohnten Gebäude der CO <sub>2</sub> -Wert sehr niedrig ist, so sollte auf Überlüftung geprüft werden. (zu viel Frischluft = Energieverschwendung).
>1000 PPM	Von ASHRAE und OSHA empfohlener Höchstwert in einem geschlossenen Raum. Gilt in vielen Ländern als gerade noch annehmbar.
>1200 PPM	Schlechte Luftqualität - Belüftung erforderlich.
>2000 PPM	Vielen Studien zufolge führt dieser CO <sub>2</sub> -Gehalt zu einem deutlichen Anstieg von Schläfrigkeit, Müdigkeit, und Kopfschmerzen, sowie einer verminderten Konzentrationsfähigkeit. Zudem erhöht sich die Wahrscheinlichkeit das sich Atemwegsviren verbreiten, was verstärkt zu Erkältungen führen kann.
>5000 PPM	OSHA und NIOSH oberster Schwellenwert für gesundheitliche. Maximal zulässige Konzentration, die innerhalb eines 8-Stunden-Arbeitszeitraums auftreten darf.

## 10. Wartung

Wir empfehlen, den CO<sub>2</sub>-Melder einmal im Monat manuell zu prüfen, indem Sie die Testtaste gedrückt halten. Dabei ist Staub einer der Hauptursachen für Fehlalarme. Reinigen Sie daher den CO<sub>2</sub>-Melder einmal im Monat. Verwenden Sie einen Staubsauger, um den angesammelten Staub an den Seiten des CO<sub>2</sub>-Melder vorsichtig zu entfernen. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht feuchten und fusselfreien Tuch und achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse gelangt. Verwenden Sie keine Sprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reinigungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel.

## 11. Warnungen

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitsinformationen zum CO<sub>2</sub>-Monitor. Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Das CO<sub>2</sub>-Monitor ist mit einer dauerhaft versiegelten, nicht austauschbaren Batterie ausgestattet und hat keine zu wartenden Teile. Der Versuch, das CO<sub>2</sub>-Monitor zu öffnen oder zu reparieren, birgt das Risiko eines Stromschlags oder einer Fehlfunktion. Entfernen Sie keine Sicherheitsschilder, Aufkleber oder Etiketten von dem CO<sub>2</sub>-Monitor. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand. Der CO<sub>2</sub>-Monitor kann nicht in Fabriken, Lagern und anderen industriellen Umgebungen eingesetzt werden, in denen über längere Zeiträume hohe CO<sub>2</sub>-Konzentrationen auftreten können. Wenn der CO<sub>2</sub>-Monitor in einem engen Raum aufgestellt werden muss, muss der Raum gut belüftet sein, insbesondere die beiden Diffusionsfenster. Das CO<sub>2</sub>-Monitor muss von Wärmequellen entfernt aufgestellt werden und direkte Sonneneinstrahlung oder andere Wärmestrahlung vermeiden. Der CO<sub>2</sub>-Monitor darf nicht über einen längeren Zeitraum in einer staubigen Umgebung verwendet werden.

## 12. Spezifikationen

Betriebsspannung	: DC 5 V (Netzteil 5 V/1 A)
Sensor-Typ	: Nicht-dispersiver Infrarotsensor (NDIR)
CO <sub>2</sub> Messbereich	: 400 ~ 5.000 PPM
CO <sub>2</sub> Messfehlerbereich	: ± 50 PPM ± 5 %
Druckabhängigkeit	: + 1,6 % pro kPa Abweichung vom Normaldruck
Auflösung und Reaktionszeit der CO <sub>2</sub> -Messung	: 1 PPM; T90 < 120 s
Temperaturbereich	: Arbeitstemperatur 10 °C ~ 45 °C oder 50 °F ~ 113 °F
	: Arbeitsluftfeuchtigkeit $\varphi$ 0 ~ 90 % RH (keine Kondensation)
Lagerumgebung	: Lagertemperatur -10 °C ~ 60 °C
	: Luftfeuchtigkeit bei Lagerung 0 ~ 95 % RH keine Kondensation)
Fehlerbereich der Temperaturmessung	: ± 0,5 (C) oder 0,9 (F)
Auflösung der Temperaturmessung/Ansprechzeit	: 0,1 °C /°F; T90 < 120 s
Auflösung und Ansprechzeit der Feuchtemessung	: 0,1 %; T90 < 600 s
Feuchtemessbereich	: 0,0 % ~ 99,9 %RH
Fehlerbereich der Feuchtemessung	: ± 5 % RH
Betriebszeit mit Puffer-Akku	: ~12 Stunden
Lebensdauer des Sensors	: 10 Jahre (Ende der Produktlebensdauer: die Anzeige zeigt „End“ an)
IP-Schutzart	: IP40
Umweltschutznorm	: EN IEC 63000:2018
Gesamtabmessungen	: 99 mm x 99 mm x 37 mm
Produktgewicht	: Nettogewicht 291 g

## 13. Service und Kontakt

Bei Fragen zur Installation, zur Verwendung oder zum Betrieb dieses Produkts besuchen Sie bitte [www.resideo.com](http://www.resideo.com) und verwenden Sie eine Internetsuchmaschine, um weitere Informationen zu finden. Bitte beachten Sie: Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Genauigkeit dieser Veröffentlichung zu gewährleisten, kann keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen übernommen werden. Die Vorgaben und Gesetze können sich rasch ändern. Es wird dringend empfohlen, sich über die neuesten Vorschriften, Normen und Richtlinien zu informieren. Diese Veröffentlichung ist nicht als Grundlage für einen Vertrag gedacht.

## 14. Symbole



Wenn das Gerät das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, entsorgen Sie es in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften. Es ist als Elektronikabfall eingestuft und enthält einen Akku und sollte daher getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.



CE-Konformitätslogo. Dieses Produkt entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union.

## 15. Haftungsausschluss

Dieser CO<sub>2</sub>-Monitor wurde entwickelt, um Sie auf eine potenziell gefährliche Ansammlung von Kohlendioxid-Gas aufmerksam zu machen. Er ist nicht dazu gedacht, ein bestehendes Kohlendioxid-Problem zu lösen oder eine bestimmte Kohlendioxid-Quelle zu lokalisieren. Resideo übernimmt keine Kosten für Kohlendioxid-Untersuchungen oder Serviceeinsätze, die als Reaktion auf einen Alarm durchgeführt oder veranlasst wurden.



## 16. RESIDEO'S 10 JAHRE GARANTIE

R100C-1, R200C-1, R200S-1, R200H-N1, R200ST-N1, R200C-N1, R200S-N1, R200C-2, R200S-2, R200H-N2, R200ST-N2, R200C-N2, R200S-N2, R200C-3, R200S-3, R200C-N3, R200S-N3, R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B, R200C2-E

### Begünstigter dieser Garantie

Diese beschränkte Garantie wird dem direkten Kunden ("Käufer") von dem Mitglied der Resideo Technologies, Inc Unternehmensgruppe ("Resideo"), das dieses Produkt verkauft, gewährt. Resideo gibt diese Garantie nicht an den Verbraucher oder Endverbraucher des Produkts weiter. Resideo erwartet, dass der Käufer seinen Kunden eine Garantie gewährt, die derjenigen entspricht, die Resideo dem Käufer hiernach gewährt. Dies berührt nicht die gesetzlichen Verpflichtungen, die Resideo gegenüber Verbrauchern als Hersteller der Produkte hat. Resideo behält sich das Recht vor, nach eigenem Ermessen diese Garantiebedingungen und die Produkte, für die diese Garantiebedingungen gelten, zu ändern. Jegliche Änderungen dieser Garantiebedingungen gelten nur für Produkte, die nach dem Datum der Änderung verkauft werden.

### Resideo's Garantie

Resideo garantiert, dass die Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind und den geltenden Spezifikationen entsprechen, und zwar für einen Zeitraum von 120 Monaten ab dem auf dem Produkt angegebenen Herstellungsdatum. Sollte ein Produkt während des Garantiezeitraums aus einem Grund defekt werden, der nachstehend nicht ausgeschlossen ist, wird Resideo nach eigenem Ermessen entweder das Produkt kostenlos reparieren oder durch ein neues oder überarbeitetes Produkt ersetzen oder dem Käufer den für das Produkt bezahlten Preis zuschreiben. Resideo ist nicht verantwortlich für die Kosten des Käufers für die Deinstallation und Neuinstallation des Produktes, Reisekosten oder andere Kosten.

### Garantieabschluss

Diese Garantie ist eine erweiterte Herstellergarantie und tritt, soweit gesetzlich zulässig, an die Stelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien und Bedingungen, einschließlich derjenigen für zufriedenstellende Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Resideo übernimmt keine Verpflichtung im Rahmen dieser Garantie oder anderweitig, wenn: i) Das Produkt nicht in Übereinstimmung mit den Installationsanweisungen von Resideo und den anwendbaren Installationsstandards installiert wurde, nicht für einen Zweck verwendet wurde, für den es entwickelt wurde oder nicht in Übereinstimmung mit den Benutzeranweisungen von Resideo oder nicht in Übereinstimmung mit den Pflege- und Wartungsanweisungen von Resideo gewartet wurde oder verändert wurde (einschließlich der Veränderung einer Seriennummer), von anderen Personen gewartet oder repariert wurde als dem autorisierten Service/Reparaturzentrum von Resideo ii) der Schaden durch äußere Einflüsse wie Blitzschlag, Überspannung, Feuer, Überschwemmung, Naturgewalten oder Wasserqualität verursacht wurde, oder durch Missbrauch oder Vandalismus entstanden ist; oder iii) ein Defekt nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist. iv) Diese Garantie gilt nicht für den im R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B & R200C2-E.

verwendeten austauschbaren Akku.iese Garantie deckt nicht die Kosten für den Ersatz von Verbrauchsmaterialien (wie z. B. Batterien), Wartungsprüfungen und -einstellungen, wie z. B. die Kalibrierung des Produkts, die gemäß den Gebrauchs- und Wartungsanweisungen des Produkts erforderlich sein können.

### Rücksendungen und Reparaturen

Vor der Rückgabe eines Produkts, das während der geltenden Garantiezeit aus einem Grund, der nicht durch diese Garantiebedingungen ausgeschlossen ist, defekt geworden ist, muss der Käufer den Resideo Kundendienst kontaktieren, um eine RMA-Nummer (Return Merchandise Authorization) zu erhalten. Um die RMA-Nummer zu erhalten, muss der Käufer Folgendes angeben: i) Modell- und Seriennummer des Produkts, ii) Kaufnachweis, iii) Beschreibung des Defekts. Der Käufer ist verpflichtet, das defekte Produkt auf eigene Kosten zusammen mit der RMA-Nummer und dem Kaufnachweis gemäß den Anweisungen des Resideo-Kundendienstmitarbeiters an Resideo zu senden, wobei das Produkt so verpackt sein muss, dass es nicht beschädigt wird. Resideo wird das zurückgegebene Produkt testen, um zu überprüfen, ob es defekt ist. Auf Verlangen von Resideo hat der Käufer weitere Informationen zur Verfügung zu stellen, die Resideo benötigt, um die Ursache des Defekts zu verifizieren, einschließlich des Datums und des Ortes der Installation, der Anwendung des Produkts, der Art des Betriebs, der Wartungsaufzeichnungen und der Fehlerart. Stellt Resideo fest, dass das Produkt defekt ist, entscheidet Resideo, ob das Produkt repariert oder ersetzt wird oder ob der Kaufpreis des Produkts dem Konto des Käufers gutgeschrieben wird. Entschieden sich Resideo für den Austausch des Produkts, wird Resideo das Ersatzprodukt auf Kosten von Resideo an den Käufer senden. Sofern nicht anders schriftlich vereinbart, vernichtet Resideo jedes Produkt, das sich als fehlerhaft erweist. Wenn Resideo das Produkt nicht für mangelhaft hält, behält sich Resideo das Recht vor, dem Käufer die angemessenen Kosten für die Untersuchung des angeblichen Mangels in Rechnung zu stellen. Wenn der Käufer die Kosten für die Rücksendung des Produkts im Voraus an Resideo zahlt, wird Resideo das nicht mangelhafte Produkt an den Käufer zurücksenden, andernfalls wird Resideo das Produkt vernichten.

### Reparaturen außerhalb der Garantiezeit

Auf Anfrage des Käufers wird Resideo dem Käufer einen Kostenvorschlag für die Reparatur eines Produkts außerhalb der geltenden Gewährleistungsfrist unterbreiten, wenn Resideo das Produkt als reparierbar erachtet. Wenn der Käufer den Kostenvorschlag annimmt und das Produkt an Resideo sendet (unter Beachtung der gleichen Vorgehensweise wie bei Rücksendungen innerhalb der Garantiezeit), wird Resideo das Produkt gemäß dem Kostenvorschlag reparieren und das reparierte Produkt an den Käufer zurücksenden. Für das reparierte Produkt gilt eine Garantie von 90 Tagen ab dem Datum der Reparatur.

### Sonstiges

Sollte ein Teil dieser Garantiebedingungen durch geltendes Recht untersagt sein, so ist der betreffende Teil nichtig, der Rest der Garantiebedingungen bleibt jedoch in vollem Umfang in Kraft.



**resideo**

[www.resideo.com](http://www.resideo.com)

Security Communications SAS  
1198 Avenue Maurice Donat  
06250 Mougins, France

© 2021 Resideo Technologies, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt wird von Resideo Technologies, Inc. und seiner Tochtergesellschaft hergestellt.

## 1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce détecteur de dioxyde de carbone. Le dioxyde de carbone est également connu sous le nom de CO<sub>2</sub>. Ce produit est conçu pour mesurer les concentrations de CO<sub>2</sub> ainsi que la température de l'air et l'humidité. A utiliser à la maison, au bureau, à l'école, à la cantine, etc. Le moniteur de CO<sub>2</sub> s'adapte à son environnement (calibration automatique). Aucun réglage n'est à effectuer. Ce moniteur de CO<sub>2</sub> alerte les utilisateurs via des messages vocaux et des alarmes sonores.

**Pour sélectionner la langue des messages vocaux, veuillez consulter la section 7 de ce manuel.**

Évitez toujours l'exposition à de fortes concentrations de CO<sub>2</sub>. Ce produit, lorsqu'il est utilisé correctement, est conçu pour vous alerter des niveaux élevés de CO<sub>2</sub> afin que vous puissiez prendre des mesures pour vous retirer d'un tel environnement.

- Mesure précise de :
  - dioxyde de carbone,  $\pm 50\text{ppm} \pm 5\%$
  - température,  $\pm 0,5^\circ\text{C}$  ou  $0,9^\circ\text{F}$
  - humidité,  $\pm 5\% \text{HR}$
- LED Indication d'état
- Notification d'alarme vocale
- Ajustement automatique de la luminosité de l'affichage
- Batterie de secours interne rechargeable (environ 12 heures)

## 2. Explication (voir page 2)

Numéro	Fonction	Numéro	Fonction
1	Sortie voix/sirène	7	SET/AUTO Bouton d'opération
2	vert / jaune / Indicateur d'état rouge	8	TEST / HUSH Bouton de fonctionnement
3	Indicateur de température	9	Connection adaptateur
4	Indicateur d'humidité	10	marche/arrêt Interrupteur batterie de secours
5	Indicateur de CO <sub>2</sub>	11	Retirer de la plaque de montage
6	Affichage	12	Fixer à la plaque de montage

## 3. Où installer l'appareil ?

Le capteur de CO<sub>2</sub> a besoin d'un processus qui s'adapte à l'environnement actuel. Afin d'obtenir un effet de détection plus précis, après avoir changé l'emplacement du moniteur de CO<sub>2</sub>, il doit continuer à fonctionner pendant plus de 24 heures pour terminer l'étalonnage automatique. Idéalement, un appareil devrait être installé dans chaque pièce contenant un appareil à combustion et dans une pièce où les occupants passent la plupart de leur temps, comme le salon, la chambre et le bureau ou la salle de loisirs. Le moniteur de CO<sub>2</sub> peut être fixé au mur (au niveau des yeux) – utilisez l'entrée de câble **A (voir page 2)**, ou placé sur une armoire ou une table/bureau – utilisez l'entrée de câble **B (voir page 2)**.

#### 4. Où ne pas installer l'appareil

Dans un espace fermé (par exemple dans une armoire ou derrière un rideau).

Où il peut être obstrué (par exemple par des meubles).

Directement au-dessus d'un évier.

À côté d'une porte ou d'une fenêtre.

À côté d'un ventilateur extracteur.

À côté d'une bouche d'aération ou d'autres ouvertures de ventilation similaires.

Dans une zone où la température peut descendre en dessous de 10°C ou dépasser 45°C.

Où la saleté et la poussière peuvent bloquer le capteur.

Dans un endroit humide ou mouillé.

A proximité immédiate d'un appareil de cuisson.

#### 5. Montage (voir page 2)

Le moniteur de CO<sub>2</sub> est livré avec des vis et des chevilles pour un montage mural. Retirez le moniteur de CO<sub>2</sub> de la plaque de montage, tournez **(11)** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'environ 15°. Utilisez la plaque de montage pour marquer les trous de perçage. Après le perçage, placez les chevilles dans les trous puis vissez la plaque de montage avec les vis. Allumez la batterie de secours **(10)**, complètement chargée est d'environ 12 heures d'utilisation sans connexion d'adaptateur. Connectez l'adaptateur au moniteur de CO<sub>2</sub> **(9)** et à une prise de courant. Placez le moniteur de CO<sub>2</sub> sur la plaque de montage et tournez **(12)** environ 15° dans le sens des aiguilles d'une montre.

#### 6. Indicateur d'état - Vert / Jaune / Rouge



Lorsque la concentration en CO<sub>2</sub> est  $\leq 1000$ PPM, l'indicateur d'état devient vert.

Lorsque la concentration de CO<sub>2</sub> est de 1000 PPM ~ 1500 PPM, l'indicateur d'état devient jaune.

Lorsque la concentration de CO<sub>2</sub> est  $\geq 1500$  PPM, l'indicateur d'état devient rouge et une alarme de 75db@1m est émise. Prenez les mesures recommandées dans la section 8 pour prévenir les risques pour votre santé et votre sécurité.

## 7. Explication des boutons de fonctionnement



Appuyez court 1 seconde pour basculer entre l'affichage de la température, de l'humidité et du CO<sub>2</sub>.



Appuyez court 1 seconde pour afficher la température, puis appuyez longuement 3 secondes pour régler les degrés Celsius ou Fahrenheit.



Appuyez court 1 seconde pour obtenir l'affichage du CO<sub>2</sub>, puis appuyez longuement 3 secondes pour activer/désactiver le son de l'alarme.



Appuyez longuement 3 secondes pour tester l'alarme.  
Appuyez court 1 seconde pour retarder/éteindre l'alarme pendant 10 minutes.



Dans les 150 secondes qui suivent la mise sous tension du produit, maintenez les deux touches enfoncées simultanément pendant 3 secondes. Vous entendrez un message vocal dans la langue sélectionnée. Appuyez à nouveau pendant 3 secondes et la sélection passe à la prochaine langue disponible.

## 8. Actions recommandées lorsque l'avertissement du moniteur de CO<sub>2</sub> a été activé

Garder votre calme. Ouvrez toutes les portes et fenêtres et éteignez tous les appareils à combustion. Si le détecteur de CO<sub>2</sub> continue de sonner, évacuez votre domicile. Laissez toutes les portes et fenêtres ouvertes et rentrez pas avant que l'alarme ne se soit arrêtée. Obtenir des soins médicaux pour toute personne susceptible de souffrir des effets du dioxyde de carbone.

## 9. Niveaux de dioxyde de carbone et directives

400 PPM	Niveau normal d'air extérieur
400 ~ 1000 PPM	Niveau typique à l'intérieur avec une bonne ventilation. REMARQUE : Si les niveaux de CO <sub>2</sub> sont bas lorsque le bâtiment est scellé et occupé, vérifiez qu'il n'y a pas de sur ventilation (trop d'air frais = gaspillage d'énergie). ASHRAE and OSHA niveau maximal recommandé dans une pièce fermée.
>1000 PPM	Considérez comme un niveau de confort maximal dans de nombreux pays.
>1200 PPM	Mauvaise qualité de l'air - nécessite une ventilation.
>2000 PPM	Selon de nombreuses études, ce niveau de CO <sub>2</sub> produit une augmentation significative de la somnolence, de la fatigue, des maux de tête, des niveaux de concentration plus faibles et une probabilité accrue de propagation de virus respiratoires comme le rhume, etc.
>5000 PPM	OSHA and NIOSH premier seuil pour la sécurité. Concentration maximale autorisée dans une période de travail de 8 heures.

## 10. Maintenance

Nous vous recommandons de tester manuellement le détecteur de CO<sub>2</sub> une fois par mois en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton de test. La poussière est une cause majeure de fausses alarmes. Par conséquent, nettoyez le détecteur de CO<sub>2</sub> une fois par mois. Utilisez un aspirateur pour retirer délicatement toute poussière accumulée sur les côtés du moniteur de CO<sub>2</sub>. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux, en veillant à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. N'utilisez pas de sprays, de solvants, de produits de nettoyage à base d'alcool ou de nettoyeurs abrasifs.

## 11. Avertissements

Ce manuel contient des informations de sécurité importantes concernant le moniteur de CO<sub>2</sub>. Lisez attentivement le manuel et conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Le moniteur de CO<sub>2</sub> est équipé d'une batterie scellée de façon permanente et non remplaçable et ne comporte aucune pièce réparable. Toute tentative d'ouverture ou de réparation du moniteur de CO<sub>2</sub> comporte un risque d'électrocution ou de dysfonctionnement. Ne retirez pas les signes de sécurité, les autocollants ou les étiquettes du moniteur de CO<sub>2</sub>. Conservez tous les panneaux de sécurité, les autocollants et les étiquettes en bon état de lisibilité. Le moniteur de CO<sub>2</sub> ne peut pas être utilisé dans les usines, les entrepôts et autres environnements industriels où une concentration élevée de CO<sub>2</sub> peut se produire sur de longues périodes. Si le moniteur de CO<sub>2</sub> doit être placé dans un espace étroit, l'espace doit être bien ventilé, en particulier les deux fenêtres de diffusion. Le moniteur de CO<sub>2</sub> doit être placé loin des sources de chaleur et éviter la lumière directe du soleil ou tout autre rayonnement thermique. Le moniteur de CO<sub>2</sub> ne doit pas être utilisé dans un environnement poussiéreux pendant une longue période.

## 12. Spécifications

Tension de fonctionnement	: DCSV (adaptateur secteur 5V/1A)
Type de capteur	: Capteur infrarouge non dispersif (NDIR)
Plage de mesure du CO <sub>2</sub>	: 400 ~ 5000 PPM
Plage d'erreur de mesure du CO <sub>2</sub>	: ± 50PPM ± 5%
Dépendance de la pression	: + 1,6 % relevé par kPa d'écart par rapport à la pression normale
Résolution de mesure de CO <sub>2</sub> et temps de réponse	: 1 PPM ; T90 < 120 s
Plage de température	: Température de fonctionnement 10°C ~ 45°C ou 50°F ~ 113°F : Humidité de fonctionnement 0 ~ 90 % RH (pas de condensation)
Environnement de stockage	: Température de stockage -10°C ~ 60°C : Humidité de stockage 0 ~ 95% RH (pas de condensation)
Plage d'erreur de mesure de température	: ± 0.5 (C) or 0.9 (F)
Résolution de mesure de température/temps de réponse	: 0.1°C /°F; T90 < 120 s
Résolution des mesures d'humidité et temps de réponse	: 0.1% ; T90 < 600 s
Plage de mesure d'humidité	: 0.0% ~ 99.9%RH
Plage d'erreur de mesure d'humidité	: ± 5% RH
Durée de fonctionnement de la batterie de secours	: ~12 Heures
Durée de service du capteur	: 10 ans (fin de vie du produit : l'afficheur indique « End »)
Indice IP	: IP40
Norme de protection de l'environnement	: EN IEC 63000:2018
Dimensions hors tout	: 99 mm x 99 mm x 37 mm
Poids du produit	: Poids net 291gr

## 13. Service et contact

Pour toute question concernant l'installation, l'utilisation ou le fonctionnement de ce produit, veuillez visiter [www.resideo.com](http://www.resideo.com) et utilisez le moteur de recherche pour trouver plus d'informations. Veuillez noter : Bien que tous les efforts aient été faits pour assurer l'exactitude de cette publication, aucune responsabilité ne peut être acceptée pour les erreurs ou les omissions. Les données peuvent changer, ainsi que la législation, et il est fortement conseillé d'obtenir des copies des réglementations, normes et directives les plus récentes. Cette publication n'est pas destinée à constituer la base d'un contrat.

## 14. Symboles



Lorsque l'appareil a atteint la fin de sa durée de vie, éliminez-le conformément aux réglementations locales. Il est classé comme déchet électronique et contient une batterie et doit donc être recyclé séparément des déchets ménagers.



CE Logo de conformité. Ce produit est conforme à la législation d'harmonisation européenne pertinente.

## 15. Avis de non-responsabilité

Ce détecteur de CO<sub>2</sub> est conçu pour vous avertir d'une accumulation potentiellement dangereuse de gaz de dioxyde de carbone. Il n'est pas conçu pour remédier à un problème de dioxyde de carbone ni pour localiser une source spécifique de dioxyde de carbone. Resideo ne sera pas tenu de payer pour une enquête sur le dioxyde de carbone ou un appel de service effectué ou organisé en réponse à une alarme.



## 16. POLITIQUE DE GARANTIE DE 10 ANS DE RESIDEO

R100C-1, R200C-1, R200S-1, R200H-N1, R200ST-N1, R200C-N1, R200S-N1, R200C-2, R200S-2, R200H-N2, R200ST-N2 R200C-N2, R200S-N2, R200C-3, R200S-3, R200C-N3, R200S-N3, R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B, R200C2-E

### Bénéficiaire de cette garantie

Bénéficiaire de cette garantie **Bénéficiaire de cette garantie** La présente garantie limitée est fournie à son client direct ("l'acheteur") par le membre du groupe d'entreprises Resideo Technologies, Inc ("Resideo") qui vend le produit. Resideo ne fournit pas cette garantie au consommateur ou à l'utilisateur final du produit. Resideo s'attend à ce que l'acheteur donne à ses clients une garantie équivalente à celle donnée par Resideo à l'acheteur en vertu des présentes. Ceci n'affecte pas les obligations légales que Resideo peut avoir envers les consommateurs en tant que fabricant des produits. Resideo se réserve le droit, à sa libre appréciation, de modifier ces conditions de garantie et les produits auxquels ces conditions de garantie s'appliquent. Toute modification de ces conditions de garantie s'applique uniquement aux produits vendus après la date de la modification.

### Garantie de Resideo

Resideo garantit que les produits sont exempts de matériaux défectueux et de défauts de fabrication et qu'ils sont conformes aux spécifications applicables pendant une période de 120 mois à compter de la date de fabrication indiquée sur le produit. Si un produit devient défectueux pendant la période de garantie applicable pour une raison qui n'est pas exclue ci-dessous, Resideo, à sa seule appréciation, réparera ou remplacera gratuitement un produit neuf ou remis à neuf, ou créditera le compte de l'acheteur du prix payé pour le produit. Resideo ne sera pas responsable des coûts de l'acheteur pour la désinstallation et la réinstallation du produit, des frais de déplacement ou de tout autre coût.

### Exclusions de la garantie

Cette garantie est une garantie complémentaire du fabricant et dans la mesure permise par la loi, elle remplace toutes les autres garanties et conditions, explicites ou implicites, y compris celles de qualité satisfaisante ou d'adéquation à un usage particulier. Resideo n'aura aucune obligation au titre de cette garantie ou autre si : i) Le produit n'est pas installé conformément aux instructions d'installation de Resideo et aux normes d'installation applicables, n'est pas utilisé à des fins pour lesquelles il est conçu et conformément aux instructions d'utilisation de Resideo ou n'est pas entretenu conformément aux instructions d'entretien et de maintenance de Resideo ou est modifié (y compris l'altération de tout numéro de série), entretenu ou réparé par toute personne autre que Resideo/Centre d'entretien/de réparation agréé de Resideo ; ii) Les dommages sont causés par des événements extérieurs, tels que la foudre, les surtensions, les incendies, les inondations, les catastrophes naturelles ou la nature ou la qualité de l'eau, ou sont causés par une mauvaise utilisation ou le vandalisme ; ou iii) Un dysfonctionnement n'est pas causé par des matériaux défectueux ou un défaut de fabrication. iv) Cette garantie ne

couvre pas la batterie rechargeable utilisée dans les modèles R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B et R200C2-E. Cette garantie ne couvre pas les coûts de remplacement des éléments consommables (tels que les piles), les contrôles et les réglages de maintenance, tels que l'étalonnage du produit, qui peuvent être nécessaires conformément aux instructions d'utilisation et de maintenance du produit.

### Retours et réparations

Avant de renvoyer un produit qui est devenu défectueux pendant la période de garantie applicable pour une raison qui n'est pas exclue en vertu des présentes conditions de garantie, l'acheteur doit contacter le service clientèle de Resideo pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA). Pour obtenir le numéro RMA, l'acheteur doit fournir : i) le numéro de modèle et le numéro de série du produit, ii) la preuve d'achat, iii) la description du défaut. L'acheteur doit envoyer le produit défectueux à Resideo à ses propres frais, emballé de manière appropriée pour éviter tout dommage au produit, accompagné du RMA et de la preuve d'achat, conformément aux instructions du représentant du service clientèle de Resideo. Resideo testera le produit retourné pour vérifier qu'il est défectueux. À la demande de Resideo, l'acheteur fournira les informations supplémentaires que Resideo peut raisonnablement exiger pour vérifier la cause du défaut, y compris la date et le lieu d'installation, l'application du produit, le mode de fonctionnement, les rapports de maintenance et le mode de défaillance. Si Resideo détermine que le produit est défectueux, Resideo décidera de réparer ou de remplacer le produit ou de créditer le prix d'achat du produit sur le compte de l'acheteur. Si Resideo décide de remplacer le produit, Resideo enverra le produit de remplacement à l'acheteur aux frais de Resideo. Sauf accord contraire par écrit, Resideo détruira tout produit qu'elle juge défectueux. Si Resideo ne trouve pas le produit défectueux, Resideo se réserve le droit de facturer à l'acheteur les coûts raisonnables de son enquête sur le défaut présumé. Si l'acheteur paie à l'avance à Resideo les frais de renvoi du produit, Resideo renverra à l'acheteur le produit non défectueux, sinon Resideo détruira le produit.

### Réparations hors garantie

À la demande de l'acheteur, Resideo lui fournira un devis pour les coûts de réparation de tout produit en dehors de la période de garantie applicable, si Resideo considère que ce produit est réparable. Si l'acheteur accepte le devis et envoie le produit à Resideo (en suivant la même procédure que pour les retours sous garantie), Resideo réparera le produit conformément au devis et renverra le produit réparé à l'acheteur. Le produit réparé sera garanti pendant 90 jours à compter de la date de réparation.

### Divers

Si une partie des présentes conditions de garantie est interdite par les lois applicables, la partie concernée sera nulle et non avenue, mais le reste des conditions de garantie restera en vigueur et de plein effet.



**resideo**

[www.resideo.com](http://www.resideo.com)

Security Communications SAS  
1198 Avenue Maurice Donat  
06250 Mougins, France

© 2021 Resideo Technologies, Inc. Tous droits réservés.

Ce produit est fabriqué par Resideo Technologies, Inc. et sa filiales.

## 1. Introducción

Gracias por adquirir este monitor de dióxido de carbono. El dióxido de carbono es también conocido como CO<sub>2</sub>. Este producto está diseñado para medir las concentraciones de CO<sub>2</sub> así como la temperatura y la humedad del aire. Para utilizar en el hogar, la oficina, la escuela, el comedor, etc. El monitor de CO<sub>2</sub> se adapta a su entorno (autocalibración). No necesita configuración. Este monitor de CO<sub>2</sub> alerta a los usuarios mediante mensajes de voz y alarmas sonoras.

**Para seleccionar el idioma de los mensajes de voz, consulte el apartado 7 de este manual.**

Evite siempre la exposición a altas concentraciones de CO<sub>2</sub>. Este producto, utilizado correctamente, está diseñado para alertarle sobre los niveles elevados de CO<sub>2</sub> para que pueda tomar medidas y alejarse de esos entornos.

- Medición precisa de:
  - dióxido de carbono,  $\pm 50\text{ppm} \pm 5\%$
  - temperatura,  $\pm 0.5^\circ\text{C}$  or  $0.9^\circ\text{F}$
  - humedad,  $\pm 5\% \text{RH}$
- Indicación LED de estado
- Notificación de alarma de voz
- Ajuste automático del brillo de la pantalla
- Batería de repuesto interna recargable (aprox. 12 hours)

## 2. Explicación (ver página 2)

Número	Función	Número	Función
1	Salida de voz / sirena	7	Botón de operación AJUSTE/AUTO
2	Indicador estado verde / amarillo / rojo	8	Botón de operación PRUEBA / SILENCIO
3	Indicador de temperatura	9	Conexión de adaptador
4	Indicador de humedad	10	Interruptor on/off para la batería reserva
5	Indicador de CO <sub>2</sub>	11	Extraer de la placa de montaje
6	Pantalla	12	Acople a la placa de montaje

## 3. ¿Dónde instalar el dispositivo?

El sensor de CO<sub>2</sub> necesita un proceso para adaptarse al ambiente en el que está instalado. Para una detección más precisa, tras cambiar la ubicación del monitor de CO<sub>2</sub> éste debe continuar funcionando durante más de 24 horas para completar la calibración automática. Idealmente, se debe instalar un dispositivo por cada habitación en la que haya un aparato que use combustible y por cada habitación en la que el ocupante u ocupantes pasen la mayor parte del tiempo, como el salón, el dormitorio o la sala de estudios o juegos. El monitor de CO<sub>2</sub> puede montarse en la pared (a la altura de los ojos): use la entrada de cable **A** (ver página 2); o colocarse en un armario o mesa/escritorio: use la entrada de cable **B** (ver página 2).

#### 4. Dónde no instalar el dispositivo

En un espacio cerrado (como un armario o detrás de una cortina).

Donde pueda quedar obstruido (como por muebles).

Directamente encima de un fregadero.

Junto a una puerta o ventana.

Junto a una campana extractora.

Junto a una salida de aire u otras aberturas similares de ventilación.

En una zona donde la temperatura puede bajar de los 10°C o superar los 45°C.

Donde el sensor pueda ser bloqueado por suciedad y polvo.

En un sitio húmedo o mojado.

En las inmediaciones de un aparato de cocción.

#### 5. Montaje (ver página 2)

El Monitor de CO<sub>2</sub> viene con tornillos y tacos de pared para montarlo en la pared. Retire el monitor de CO<sub>2</sub> de la placa de montaje, gire **(11)** hacia la izquierda aproximadamente 15°. Utilice la placa de montaje para marcar los agujeros. Después de perforarlos, coloque los tacos en los orificios y atornille la placa de montaje con los tornillos. Encienda la batería de respaldo **(10)**, la que cargada completamente aporta aproximadamente 12 horas de uso sin conexión a red. Conecte el adaptador al monitor de CO<sub>2</sub>: **(9)** y a una toma de corriente. Coloque el monitor de CO<sub>2</sub> en la placa de montaje y gire **(12)** aproximadamente 15° hacia la derecha.

#### 6. Indicador de estado: Verde / Amarillo / Rojo



Cuando la concentración de CO<sub>2</sub> es de  $\leq 1000$ PPM, el indicador de estado se vuelve verde.

Cuando la concentración de CO<sub>2</sub> es de 1000PPM ~ 1500 PPM, el indicador de estado se vuelve amarillo.

Cuando la concentración de CO<sub>2</sub> es de  $\geq 1500$  PPM, el indicador de estado se vuelve rojo y se emite una alarma de 75db@1m. Tome las medidas recomendadas en la Sección 8 para evitar riesgos para la salud y la seguridad.

## 7. Explicación de los botones de operación



Pulse brevemente 1 segundo para cambiar entre la visualización de temperatura, humedad y CO<sub>2</sub>.



Pulse brevemente 1 segundo para fijar la visualización de la temperatura y luego pulse de forma prolongada segundos para establecer grados centígrados o grados Fahrenheit.



Pulse brevemente 1 segundo para fijar la visualización de CO<sub>2</sub> y luego pulse de forma prolongada 3 segundos para Encender/Apagar el sonido de la alarma.



Mantenga pulsado 3 segundos para probar la alarma.

Pulse brevemente 1 segundo para retrasar/silenciar la alarma durante 10 minutos.



Para seleccionar el idioma, dentro de los 150 segundos posteriores al encendido del producto, mantenga pulsadas ambas teclas a la vez durante 3 segundos. Escuchará un mensaje de voz en el idioma seleccionado. Pulse de nuevo ambas teclas durante 3 segundos y la selección pasará al siguiente idioma disponible.

## 8. Acciones recomendadas cuando el aviso del Monitor de CO<sub>2</sub> se activa

Mantenga la calma.

Abra todas las puertas y ventanas y apague los aparatos de combustión.

Si el monitor de CO<sub>2</sub> continúa emitiendo la alarma, evacue su casa.

Deje todas las puertas y ventanas abiertas y no entre hasta que se detenga la alarma.

Busque atención médica para cualquier persona que pueda sufrir los efectos del dióxido de carbono.

## 9. Niveles de dióxido de carbono y directrices

400 PPM	Nivel de aire normal en el exterior
400 ~ 1000 PPM	Nivel típico en interiores con buena ventilación. NOTA: Si los niveles de CO <sub>2</sub> son bajos cuando el edificio está cerrado y ocupado, compruebe si hay exceso de ventilación (demasiado aire fresco = energía malgastada).
>1000 PPM	Nivel máximo de ASHRAE y OSHA en una habitación cerrada. Nivel máximo de comodidad en muchos países.
>1200 PPM	Baja calidad del aire: requiere ventilación.
>2000 PPM	Según muchos estudios este nivel de CO <sub>2</sub> produce un aumento significativo de somnolencia, cansancio, dolor de cabeza, menores niveles de concentración y mayor probabilidad de propagación de virus respiratorios como resfriados, etc.
>5000 PPM	Primer umbral de seguridad de OSHA y NIOSH. Concentración máxima permitida en un período de funcionamiento de 8 horas.

## 10. Mantenimiento

Le recomendamos probar manualmente el monitor de CO<sub>2</sub> una vez al mes manteniendo presionado el botón de prueba. El polvo es una de las principales causas de falsa alarma. Por tanto, limpie el monitor de CO<sub>2</sub> una vez al mes. Utilice una aspiradora para eliminar el polvo acumulado en los laterales del monitor de CO<sub>2</sub>. Limpie el aparato sólo con un paño suave, ligeramente húmedo y sin pelusas, asegurándose de que no entre humedad en la carcasa. No utilice aerosoles, disolventes, agentes de limpieza a base de alcohol o limpiadores abrasivos.

## 11. Advertencias

Este manual contiene información de seguridad importante sobre el monitor de CO<sub>2</sub>. Lea atentamente el manual y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas. El monitor de CO<sub>2</sub> tiene una batería sellada permanentemente no reemplazable y no tiene partes reparables. Intentar abrir o reparar el monitor de CO<sub>2</sub> conlleva el riesgo de sufrir una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. No retire ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta del monitor de CO<sub>2</sub>. Mantenga todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas en un estado legible. El monitor de CO<sub>2</sub> no se puede utilizar en fábricas, almacenes y otros entornos industriales en los que se puede producir una alta concentración de CO<sub>2</sub> durante largos periodos de tiempo. Si el monitor de CO<sub>2</sub> debe colocarse en un espacio estrecho, el espacio debe estar bien ventilado, especialmente las dos ventanas de difusión. El monitor de CO<sub>2</sub> debe colocarse lejos de fuentes de calor y evitar la luz solar directa u otras radiaciones térmicas. El monitor de CO<sub>2</sub> no debe utilizarse en un entorno polvoriento durante un periodo de tiempo prolongado.

## 12. Especificaciones

Tensión de funcionamiento	: DC5V (Adaptador de corriente 5V/1A)
Tipo de sensor	: Sensor de infrarrojos no dispersivo (NDIR)
Rango de medición de CO <sub>2</sub>	: 400 ~ 5000 PPM
Rango de error de medición de CO <sub>2</sub>	: ± 50PPM ± 5% Dependencia de la presión : + 1.6 % lectura por desviación de kPa desde presión normal
Resolución de medición de CO <sub>2</sub> y tiempo de respuesta	: 1 PPM ; T90 < 120 s
Rango de temperatura	: Temperatura de Funcionamiento 10°C ~ 45°C or 50°F ~ 113°F
Entorno de almacenamiento	: Humedad de funcionamiento 0 ~ 90% RH (sin condensación) : Temperatura de almacenamiento -10°C ~ 60°C : Humedad de almacenamiento 0 ~ 95% RH (sin condensación)
Rango de error en la medición de temperatura	: ± 0.5 (C) or 0.9 (F)
Resolución de medición de temperatura/tiempo de respuesta	: 0.1°C /°F; T90 < 120 s
Resolución de medición de humedad y tiempo de respuesta	: 0.1% ; T90 < 600 s
Rango de medición de humedad	: 0.0% ~ 99.9%RH
Rango de error de medición de humedad	: ± 5% RH
Duración de la batería de respaldo	: ~12 Horas
Vida útil del sensor	: 10 años (fin de la vida del producto: la pantalla muestra "End")
Calificación IP	: IP40
Norma de protección medioambiental	: EN IEC 63000:2018
Dimensiones generales	: 99 mm x 99 mm x 37 mm
Peso del producto	: Peso neto 291gr

## 13. Servicio y Contrato

Para cualquier pregunta sobre la instalación, el uso o el funcionamiento de este producto, visite [www.resideo.com](http://www.resideo.com) y utilice el motor de búsqueda para obtener más información. Recuerde: a pesar de que se ha hecho todo lo posible para garantizar la precisión de esta publicación, no podemos aceptar ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Los datos pueden variar, así como la legislación, y le recomendamos que obtenga copias de las regulaciones, normas y pautas emitidas más recientemente. Esta publicación no conforma la base de un contrato.

#### 14. Símbolos



Cuando la unidad haya alcanzado el final de su vida útil, deséchela siguiendo las normativas locales. Está clasificado como residuo electrónico y contiene una batería, por lo que debe eliminarse por separado de la basura doméstica.



Logotipo de cumplimiento CE. Este producto cumple con la legislación de armonización pertinente de la Unión Europea.

#### 15. Descargo de responsabilidad

Este Monitor de CO<sub>2</sub> está diseñado para alertar sobre la acumulación potencialmente peligrosa de dióxido de carbono. No está diseñado para solucionar un problema de dióxido de carbono ni para localizar la fuente específica de dióxido de carbono. Resideo no será responsable del pago de ninguna investigación de Dióxido de Carbono o llamada de servicio realizada o acordada en respuesta a una alarma.



## 16. POLÍTICA DE GARANTÍA DE 10 AÑOS DE RESIDEO

R100C-1, R200C-1, R200S-1, R200H-N1, R200ST-N1, R200C-N1, R200S-N1, R200C-2, R200S-2, R200H-N2, R200ST-N2, R200C-A, R200S-N2, R200C-3, R200S-3, R200C-N3, R200S-N3, R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B, R200C2-E

### Beneficiario de esta Garantía

El cliente directo ("Comprador") es el receptor de esta garantía limitada provista por el miembro del grupo de empresas Resideo Technologies, Inc ("Resideo"), que es el vendedor del producto. Resideo no proporciona esta garantía al consumidor o usuario final del producto. Resideo espera que el Comprador proporcione a sus clientes una garantía equivalente a la ofrecida por Resideo al Comprador a continuación. Esto no afecta a las obligaciones legales que Resideo tiene con los consumidores como el fabricante de los Productos. Resideo se reserva el derecho, a su discreción, de cambiar estos Términos de la Garantía y los productos a los que se aplica dichos Términos de la Garantía. Cualquier cambio en los Términos de la Garantía sólo es aplicable a los Productos vendidos después de la fecha del cambio.

### Garantía de Resideo

Resideo garantiza que los Productos no tendrán defectos de materiales o de mano de obra y que se adherirán a las especificaciones aplicables durante un plazo de 120 meses desde del código de fecha de fabricación del Producto. Si un Producto presenta defectos por motivos no excluidos a continuación durante el plazo de garantía aplicable, Resideo, a su discreción, reparará el producto o lo reemplazará por uno nuevo o reacondicionado, o abonará el precio pagado por el Producto en la cuenta del Comprador. Resideo no hace responsable de los costes en los que incurra el Comprador al desinstalar y volver a instalar el Producto, los viajes o cualquier otro coste.

### Exclusiones de la Garantía

Esta garantía es emitida por el fabricante y, en la medida en que lo permita la legislación, se ofrece en lugar de otras garantías y condiciones, expresas o implícitas, incluidas las garantías de calidad satisfactoria o idoneidad para un fin particular. Resideo no asume ninguna responsabilidad bajo esta garantía o de otra manera si: i) No se instala el producto de acuerdo con las instrucciones de instalación de Resideo y las normas de instalación aplicables, no se utiliza para el fin para el que fue diseñado y siguiendo las instrucciones de usuario de Resideo o no se mantiene conforme a las instrucciones de cuidado y mantenimiento de Resideo o es alterado (incluyendo la alteración de cualquier número de serie), mantenido o reparado por personas ajenas a Resideo/el Centro de servicio/Centro de Reparación autorizado de Resideo; ii) Los daños han sido provocados por acontecimientos externos, como rayos, subidas de tensión, incendios, inundaciones, fenómenos naturales o similares, calidad del agua, o han sido provocados por mal uso o actos de vandalismo; o iii) Un defecto no provocado por materiales o mano de obra defectuosos. iv) Esta garantía no cubre la pila recambiable utilizada en R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B y R200C2-E.

Esta garantía no cubre los costes de sustitución de consumibles (como pilas), revisiones y ajustes de mantenimiento, como la calibración del Producto, que pueden ser precisos según las instrucciones de uso y mantenimiento del Producto.

### Devoluciones y Reparaciones

Antes de devolver cualquier Producto que se haya convertido en defectuoso durante el periodo de garantía aplicable por un motivo no excluido en estos Términos de la Garantía, el Comprador debe contactar con el servicio al cliente de Resideo para obtener el número de autorización de devolución de mercancía (RMA). Para recibir dicho número RMA, el Comprador debe aportar: i) el número de modelo y el número de serie del producto, ii) la prueba de compra, y iii) la descripción del defecto. El Comprador debe remitir a Resideo el Producto defectuoso y sufragarlo por su cuenta, empaquetarlo adecuadamente para evitar daños al Producto, y adjuntar el RMA y el comprobante de compra, de conformidad con las instrucciones del representante de servicio al cliente de Resideo. Resideo realizará pruebas en el Producto devuelto para comprobar los defectos. A instancias de Resideo, el Comprador debe proporcionar la información adicional que Resideo pueda requerir de forma razonable para comprobar la causa del defecto, incluyendo la fecha y el lugar de instalación, los usos del Producto, la manera de operarlo, los registros de mantenimiento y el modo de falla. En el caso de que Resideo determine que el Producto es defectuoso, Resideo decidirá si reparar o reemplazar el Producto o abonar el precio de compra del Producto a la cuenta del Comprador. Si Resideo decide reemplazar el Producto, Resideo enviará al Comprador el Producto de reemplazo al Comprador y Resideo sufragará los gastos. Salvo que se acuerde lo contrario por escrito, Resideo destruirá cualquier Producto que considere defectuoso. Si Resideo no determina que el Producto es defectuoso, Resideo se reserva el derecho de cobrar al Comprador los costos razonables de la revisión del defecto alegado. Si el Comprador abona por adelantado a Resideo los costos de devolución del Producto, Resideo enviará al Comprador el Producto no defectuoso, de lo contrario, Resideo destruirá el Producto.

### Reparaciones Fuera de Garantía

Bajo solicitud del Comprador, Resideo aportará al Comprador un presupuesto de los costos de reparación de cualquier Producto fuera del periodo de garantía aplicable, en el caso de que Resideo considere que tal Producto es reparable. Si el Comprador acepta el presupuesto y envía el Producto a Resideo (siguiendo el mismo proceso que para realizar las devoluciones en garantía), Resideo reparará el Producto de acuerdo con el presupuesto y devolverá al Comprador el Producto reparado. El Producto reparado tendrá una garantía de 90 días desde la fecha de reparación.

### Observaciones

Si alguna parte de estos Términos de la Garantía está prohibida por la legislación vigentes, la parte correspondiente será nula y sin efecto, pero el resto de los Términos de la Garantía permanecerá en pleno vigor y efecto.



**resideo**

[www.resideo.com](http://www.resideo.com)

Security Communications SAS  
1198 Avenue Maurice Donat  
06250 Mougins, France

© 2021 Resideo Technologies, Inc. Todos los derechos reservados.  
Este producto es fabricado por Resideo Technologies, Inc. y su afiliados.

## 1. Introduzione

Grazie per aver acquistato il nostro rilevatore digitale di anidride carbonica. L'anidride carbonica è anche conosciuta come CO<sub>2</sub>. Questo prodotto è progettato per misurare le concentrazioni di CO<sub>2</sub>, la temperatura e l'umidità dell'aria. Da utilizzare in casa, in ufficio, a scuola, in mensa, ecc. Il rilevatore si adatta all'ambiente in cui viene posizionato (calibrazione automatica). Non è necessario effettuare impostazioni. Il dispositivo avvisa gli utenti tramite messaggi vocali e allarmi acustici.

**Per selezionare la lingua dei messaggi vocali, vedere la sezione 7 di questo manuale.**

Evitare sempre l'esposizione ad alte concentrazioni di CO<sub>2</sub> in quanto nocive per la salute. Questo prodotto, se usato correttamente, è progettato per avvisarti di livelli elevati di CO<sub>2</sub> in modo che tu possa intraprendere azioni per allontanarti da tale ambiente.

- Misurazione accurata di:
  - anidride carbonica,  $\pm 50 \text{ ppm} \pm 5\%$
  - temperatura,  $\pm 0,5^\circ\text{C}$  o  $0,9^\circ\text{F}$
  - umidità,  $\pm 5\% \text{ UR}$
- Indicazione di stato a LED
- Notifica allarme vocale
- Regolazione automatica della luminosità del display
- Batteria di backup interna ricaricabile (circa 12 ore)

## 2. Spiegazione (vedi pagina 2)

Numero	Funzione	Numero	Funzione
1	Altoparlante / sirena	7	Pulsante di funzionamento SET/AUTO
2	Indicatore di stato verde/giallo/rosso	8	Pulsante di funzionamento TEST / SILENZIA
3	Indicatore di temperatura	9	Alimentatore
4	Indicatore di umidità	10	Batteria di back-up Interruttore ON/OFF
5	Indicatore CO <sub>2</sub>	11	Rimuovere dalla piastra di montaggio
6	Schermo	12	Fissare alla piastra di montaggio

## 3. Dove installare il dispositivo?

Il sensore di CO<sub>2</sub> necessita di un processo di calibrazione per adattarsi all'ambiente in cui viene montato. Per ottenere un effetto di rilevamento più accurato, dopo aver cambiato la posizione del dispositivo, questo deve rimanere acceso per circa 24h per completare la calibrazione automatica. Idealmente, installare un dispositivo in ogni stanza contenente un apparecchio a combustibile e nelle stanze in cui gli occupanti trascorrono la maggior parte del loro tempo, come il soggiorno, la camera da letto e lo studio. Il dispositivo può essere montato a parete (a livello degli occhi) – utilizzare l'ingresso del cavo A (vedere pagina 2), o posizionato su un armadio o un tavolo/scrivania – utilizzare l'ingresso del cavo B (vedere pagina 2).

#### 4. Dove non installare il dispositivo

In uno spazio chiuso (ad esempio in un armadio o dietro una tenda). Dove può essere ostruito (ad esempio da mobili). Direttamente sopra un lavandino. Accanto a una porta o una finestra. Accanto a un aspiratore. Accanto a una presa d'aria o altre aperture di ventilazione simili. In un'area in cui la temperatura può scendere al di sotto di 10°C o superare i 45°C. Dove sporco e polvere possono bloccare il sensore. In un luogo umido o umido. Nelle immediate vicinanze di un apparecchio di cottura.

#### 5. Montaggio (vedere pag. 2)

Il rilevatore viene fornito con viti e tasselli per il montaggio a parete. Rimuovere il rilevatore dalla piastra di montaggio, ruotare **(11)** in senso antiorario di circa 15°. Utilizzare la piastra di montaggio per contrassegnare i fori. Dopo aver forato, posizionare i tasselli nei fori e quindi avvitare la piastra di montaggio con le viti. Accendere la batteria di backup **(10)**, la carica completa è di circa 12 ore di utilizzo senza connessione all'alimentatore. Collegare l'alimentatore all'apposito ingresso del dispositivo **(9)** e a una presa di corrente. Posizionare il rilevatore sulla piastra di montaggio e ruotarlo **(12)** di circa 15° in senso orario.

#### 6. Indicatore di stato-Verde/Giallo/Rosso



Quando la concentrazione di CO<sub>2</sub> è ≤1000PPM, l'indicatore di stato diventa verde.

Quando la concentrazione di CO<sub>2</sub> è 1000PPM ~ 1500 PPM, l'indicatore di stato diventa giallo.

Quando la concentrazione di CO<sub>2</sub> è ≥1500 PPM, l'indicatore di stato diventa rosso e viene emesso un allarme di 75db@1m. Intraprendere le azioni consigliate nella Sezione 8 per prevenire rischi per la salute e la sicurezza.

## 7. Spiegazione dei pulsanti operativi



Premere brevemente 1 secondo per passare dalla visualizzazione della temperatura, dell'umidità e della CO<sub>2</sub>.



Premere brevemente 1 secondo per visualizzare la temperatura, quindi premere a lungo 3 secondi per impostare gradi Celsius o gradi Fahrenheit.



Premere brevemente 1 secondo per visualizzare la CO<sub>2</sub>, quindi premere a lungo 3 secondi per attivare/disattivare il suono dell'allarme.



Premere a lungo 3 secondi per testare l'allarme.  
Premere brevemente 1 secondo per ritardare / silenziare l'allarme per 10 minuti.



Entro 150 secondi dall'accensione del prodotto premere e tenere premuti entrambi i tasti contemporaneamente per 3 secondi. Sentirai un messaggio vocale nella lingua attualmente selezionata. Premere nuovamente per 3 secondi e la selezione si sposta alla successiva lingua disponibile.

## 8. Azioni raccomandate quando è stato attivato l'avviso di monitoraggio CO<sub>2</sub>

Mantenere la calma.

Aprire tutte le porte e le finestre e spegnere tutti gli apparecchi a combustione.

Se il rilevatore CO<sub>2</sub> continua a suonare l'allarme, evacuare la casa.

Lasciare tutte le porte e le finestre aperte e non entrare finché l'allarme non si è fermato.

Consultare un medico per chiunque possa soffrire degli effetti dell'anidride carbonica.

## 9. Livello di anidride carbonica e linee guide

400 PPM	Livello normale dell'aria esterna
400 ~ 1000 PPM	Livello tipico al chiuso con una buona ventilazione. NOTA: Se i livelli di CO <sub>2</sub> sono bassi quando l'edificio è sigillato e occupato, controllare la sovraventilazione (troppa aria fresca = spreco di energia) valido in caso di ventilazione meccanica.
>1000 PPM	ASHRAE e OSHA raccomandano il livello massimo in una stanza chiusa. Considerato il massimo livello di comfort in molti paesi.
>1200 PPM	Scarsa qualità dell'aria - richiede ventilazione.
>2000 PPM	Secondo molti studi questo livello di CO <sub>2</sub> produce un aumento significativo di sonnolenza, stanchezza, cefalea, minori livelli di concentrazione e maggiore probabilità di diffusione di virus respiratori come raffreddori, ecc.
>5000 PPM	OSHA e NIOSH prima soglia per la sicurezza. Concentrazione massima consentita entro un periodo di lavoro di 8 ore.

## 10. Manutenzione

Si consiglia di testare manualmente il dispositivo una volta al mese tenendo premuto il pulsante di test. La polvere è una delle principali cause di falsi allarmi. Pertanto, pulire il monitor CO<sub>2</sub> una volta al mese. Utilizzare una aspirapolvere per rimuovere delicatamente la polvere accumulata lungo i lati. Pulire il dispositivo solo con un panno morbido, leggermente umido e privo di lanugine, facendo attenzione che non entri umidità nell'alloggiamento. Non utilizzare spray, solventi, detergenti a base di alcol o detergenti abrasivi.

## 11. Avvertenze

Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza del monitor CO<sub>2</sub>. Leggere attentamente il manuale e conservarlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri. Il monitor di CO<sub>2</sub> ha una batteria permanentemente sigillata non sostituibile e non ha parti riparabili. Il tentativo di aprire o riparare il monitor CO<sub>2</sub> comporta il rischio di scossa elettrica o di malfunzionamento. Non rimuovere i segnali di sicurezza, gli adesivi o le etichette dal monitor di CO<sub>2</sub>. Mantenere tutti i segnali di sicurezza, gli adesivi e le etichette in condizioni leggibili. Il monitor di CO<sub>2</sub> non può essere utilizzato in fabbriche, magazzini e altri ambienti industriali in cui possono verificarsi alte concentrazioni di CO<sub>2</sub> per lunghi periodi di tempo. Se il monitor di CO<sub>2</sub> deve essere collocato in uno spazio stretto, lo spazio deve essere ben ventilato, specialmente le due finestre di diffusione. Il monitor CO<sub>2</sub> deve essere posizionato lontano da fonti di calore ed evitare la luce diretta del sole o altre radiazioni termiche. Il monitor di CO<sub>2</sub> non deve essere usato in un ambiente polveroso per un lungo periodo di tempo.

## 12. Specifiche

Tensione di lavoro	: DC5V (Adattatore di potenza 5V/1A)
Tipo di sensore	: Sensore a infrarossi non dispersivo (NDIR)
Intervallo di misurazione di CO <sub>2</sub>	: 400 ~ 5000 PPM
Intervallo di errore di misurazione di CO <sub>2</sub>	: ± 50PPM ± 5%
Dipendenza della pressione	: + 1.6 % lettura per deviazione kPa dalla pressione normale
Risoluzione misurazione di CO <sub>2</sub> e tempo di risposta	: 1 PPM ; T90 < 120 s
Intervallo di temperatura	: Temperatura di lavoro 10°C ~ 45°C or 50°F ~ 113°F
Ambiente di stoccaggio	: Umidità di lavoro 0 ~ 90% RH (senza condensa) : Temperatura di stoccaggio -10°C ~ 60°C : Umidità di stoccaggio 0 ~ 95% RH (senza condensa)
Intervallo di errore di misurazione della temperatura	: ± 0.5 (C) or 0.9 (F)
Risoluzione misurazione temperatura/ tempo di risposta	: 0.1°C /°F; T90 < 120 s
Risoluzione della misurazione dell'umidità e tempo di risposta	: 0.1% ; T90 < 600 s
Intervallo di misurazione dell'umidità	: 0.0% ~ 99.9%RH
Intervallo di errore di misurazione dell'umidità	: ± 5% RH
Tempo di funzionamento della batteria di backup	: ~12 ore
Durata di servizio del sensore	: 10 anni (fine vita prodotto: il display mostra "End")
Classificazione IP	: IP40
Norma di protezione dell'ambiente	: EN IEC 63000:2018
Dimensioni globali	: 99 mm x 99 mm x 37 mm
Peso del prodotto	: Peso netto 291gr

## 13. Servizio e contatti

Per domande sull'installazione, l'uso o il funzionamento di questo prodotto, visitare [www.resideo.com](http://www.resideo.com) e utilizzare il motore di ricerca per trovare ulteriori informazioni. Nota: sebbene sia stato fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza di questa pubblicazione, nessuna responsabilità può essere accettata per errori od omissioni. I dati possono cambiare, così come la legislazione, e si consiglia vivamente di ottenere copie delle normative, degli standard e delle linee guida più recenti. Questa pubblicazione non intende costituire la base di un contratto.

## 14. Simboli



Quando l'unità è giunta a fine durata di utilizzo, smaltirla secondo le normative locali. È classificato come rifiuto elettronico e contiene una batteria e pertanto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici.



Marchio di conformità CE. Questo prodotto è conforme alla legislazione di armonizzazione dell'Unione Europea pertinente.

## 15. Dichiarazione

Questo rilevatore di CO<sub>2</sub> è progettato per avvisarti di un accumulo potenzialmente pericoloso di anidride carbonica. Non è progettato per risolvere un problema di anidride carbonica né per individuare una fonte specifica di anidride carbonica. Resideo non sarà tenuto a pagare per qualsiasi indagine sull'anidride carbonica o chiamata di servizio effettuata o organizzata in risposta a un allarm



## 16. POLITICA DI GARANZIA DI 10 ANNI DI RESIDEO

R100C-1, R200C-1, R200S-1, R200H-N1, R200ST-N1, R200C-N1, R200S-N1, R200C-2, R200S-2, R200H-N2, R200ST-N2, R200C-N2, R200S-N2, R200C-3, R200S-3, R200C-N3, R200S-N3, R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B, R200C2-E

### Beneficiario di questa garanzia

Questa garanzia limitata è fornita al suo cliente diretto ("Acquirente") dal membro del gruppo di società Resideo Technologies, Inc ("Resideo") che vende il prodotto. Resideo non fornisce questa garanzia al consumatore o all'utente finale del prodotto. Resideo si aspetta che l'Acquirente fornisca ai propri clienti una garanzia equivalente a quella fornita da Resideo all'Acquirente di seguito. Ciò non pregiudica eventuali obblighi di legge che Resideo potrebbe avere nei confronti dei consumatori in quanto produttore dei Prodotti. Resideo si riserva il diritto, a sua discrezione, di modificare i presenti Termini di garanzia e i prodotti a cui si applicano i presenti Termini di garanzia. Eventuali modifiche ai presenti Termini di Garanzia si applicano solo ai Prodotti venduti dopo la data della modifica.

### Garanzia di Resideo

Resideo garantisce che i Prodotti saranno esenti da materiali difettosi e difetti di fabbricazione e conformi alle specifiche applicabili per un periodo di 120 mesi dalla data di produzione del codice sul Prodotto. Se un Prodotto diventa difettoso durante il periodo di garanzia applicabile per un motivo non escluso di seguito, Resideo, a sua esclusiva discrezione, riparerà o sostituirà gratuitamente con un prodotto nuovo o ricondizionato, o accrediterà sul conto dell'Acquirente il prezzo pagato per il Prodotto. Resideo non sarà responsabile per alcuno dei costi sostenuti dall'Acquirente per la disinstallazione e reinstallazione del Prodotto, il viaggio o qualsiasi altro costo.

### Esclusioni dalla garanzia

Questa garanzia è una garanzia estesa del produttore e, nella misura consentita dalla legge, sostituisce tutte le altre garanzie e condizioni, esplicite o implicite, comprese quelle di qualità soddisfacente o idoneità per uno scopo particolare. Resideo non avrà alcun obbligo ai sensi di questa garanzia o altro se: i) il prodotto non è installato secondo le istruzioni di installazione di Resideo e gli standard di installazione applicabili, non è utilizzato per lo scopo per il quale è stato progettato e in conformità con le istruzioni per l'utente di Resideo o non è stato sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni di cura e manutenzione di Resideo o è stato alterato (inclusa l'alterazione di qualsiasi numero di serie), sottoposto a manutenzione o riparato da chiunque non sia il centro di assistenza/riparazione autorizzato di Resideo/Resideo; ii) Il danno è causato da eventi esterni, come fulmini, sovratensioni, incendi, inondazioni, eventi naturali o simili o qualità dell'acqua, o causati da uso improprio o atti vandalici; o iii) Un difetto non è causato da materiali o manodopera difettosi. iv) Questa garanzia non copre la batteria sostituibile utilizzata in R200C2-A, R200C2-A-UK, R200C2-B e R200C2-E. Questa garanzia non copre i costi di sostituzione dei materiali

di consumo (come le batterie), i controlli e le regolazioni di manutenzione, come la calibrazione del Prodotto, che potrebbero essere richiesti in conformità con le istruzioni per l'uso e la manutenzione del Prodotto.

### Resi e riparazioni

Prima di restituire qualsiasi Prodotto che è diventato difettoso durante il periodo di garanzia applicabile per un motivo non escluso dai presenti Termini di garanzia, l'Acquirente deve contattare il servizio clienti di Resideo per ottenere un numero di autorizzazione alla restituzione della merce (RMA). Per ottenere il numero RMA, l'Acquirente deve fornire: i) Numero di modello e numero di serie del prodotto, ii) Prova di acquisto, iii) Descrizione del difetto. L'Acquirente dovrà inviare a proprie spese a Resideo il Prodotto difettoso, adeguatamente imballato per evitare danni al Prodotto, unitamente all'RMA e alla prova di acquisto, secondo le istruzioni del rappresentante del servizio clienti di Resideo. Resideo testerà il Prodotto restituito per verificare che sia difettoso. Su richiesta di Resideo, l'Acquirente fornirà le informazioni aggiuntive che Resideo potrebbe ragionevolmente richiedere per verificare la causa del difetto, inclusi data e luogo di installazione, applicazione del Prodotto, modalità di funzionamento, registri di manutenzione e modalità di guasto. Se Resideo determina che il Prodotto è difettoso, Resideo deciderà se riparare o sostituire il Prodotto o accreditare il prezzo di acquisto del Prodotto sul conto dell'Acquirente. Se Resideo decide di sostituire il Prodotto, Resideo invierà il Prodotto sostitutivo all'Acquirente a spese di Resideo. Salvo diverso accordo scritto, Resideo distruggerà qualsiasi Prodotto che riterrà difettoso. Se Resideo non dovesse riscontrare il Prodotto difettoso, Resideo si riserva il diritto di addebitare all'Acquirente i costi ragionevoli della sua indagine sul presunto difetto. Se l'Acquirente paga in anticipo a Resideo i costi di restituzione del Prodotto, Resideo rispedirà il Prodotto non difettoso all'Acquirente, altrimenti Resideo distruggerà il Prodotto.

### Riparazioni fuori garanzia

Su richiesta dell'Acquirente, Resideo fornirà all'Acquirente un preventivo per i costi di riparazione di qualsiasi Prodotto al di fuori del periodo di garanzia applicabile, se Resideo ritiene che tale Prodotto sia riparabile. Se l'Acquirente accetta l'offerta e invia il Prodotto a Resideo (seguendo la stessa procedura prevista per i resi in garanzia), Resideo riparerà il Prodotto in conformità con l'offerta e restituirà il Prodotto riparato all'Acquirente. Il Prodotto riparato sarà garantito per 90 giorni dalla data di riparazione.

### Varie

Se una qualsiasi parte dei presenti Termini di garanzia è vietata dalle leggi applicabili, la parte pertinente sarà nulla, ma il resto dei Termini di garanzia rimarrà in pieno vigore ed effetto.



**resideo**

[www.resideo.com](http://www.resideo.com)

Security Communications SAS  
1198 Avenue Maurice Donat  
06250 Mougins, France

© 2021 Resideo Technologies, Inc. Tutti i diritti sono riservati.  
Questo prodotto è prodotto da Resideo Technologies, Inc. e dalla sua affiliate.